

CMI®

234936

C-ERM-1300/32



DE Elektrischer Rasenmäher
IT Tagliaerba elettrico
FR Tondeuse électrique
GB Electric lawn-mower
CZ Elektrická sekačka na trávniky
SK Elektrická kosačka na trávnu
PL Kosiarka do trawy elektryczna

SI Električna kosilnica
HU Elektromos fűnyíró
BA/HR Električna kosilica
GR Ηλεκτρική συσκευή κοπής γραζόν
NL Elektrische grasmaaier
SE Elektrisk gräsklippare
FI Sähkökäyttöinen ruohonleikkuri

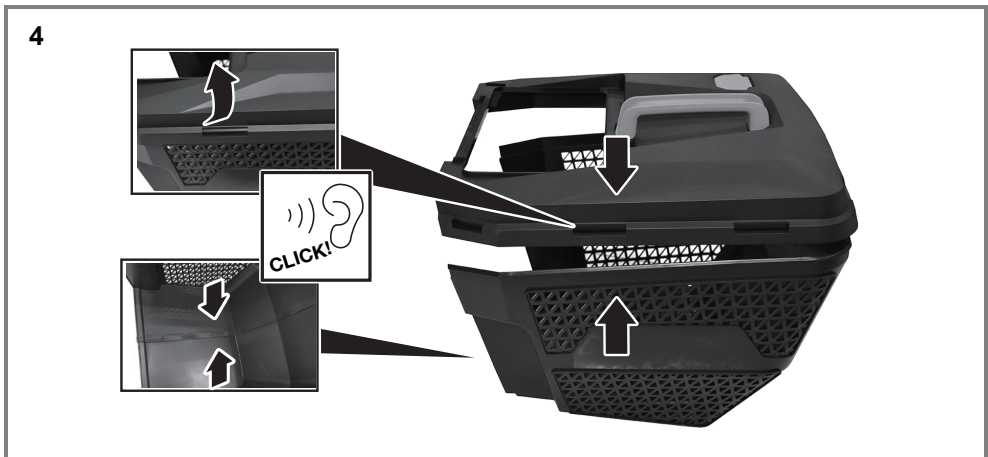
DE	Originalbetriebsanleitung	7
IT	Traduzione delle istruzioni originali	14
FR	Traduction de la notice originale	20
GB	Translation of the original instructions	27
CZ	Překlad původního návodu k používání	33
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	39
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	45
SI	Prevod izvirnih navodil	52
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	58
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	64
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	70
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	77
SE	Översättning av bruksanvisning i original	84
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	90

1



2





5



6



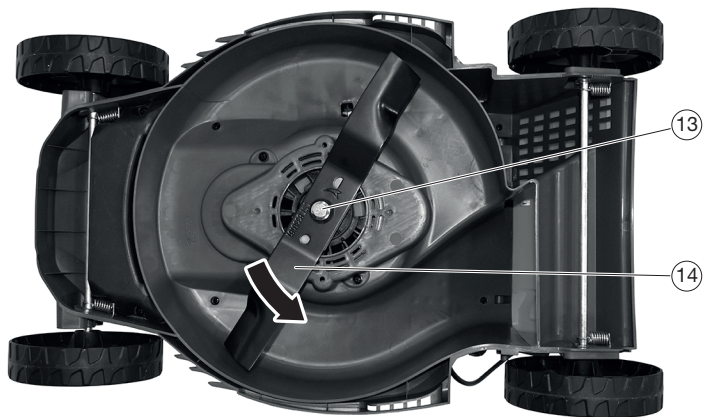
7



8



9



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	7
Zu Ihrer Sicherheit	7
Ihr Gerät im Überblick	10
Montage	10
Bedienung	11
Reinigung und Wartung	11
Aufbewahrung, Transport	12
Störungen und Hilfe	12
Entsorgung	12
Technische Daten	13
Mängelsprüche	96

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:



Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.

- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.

- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

Wartung

- Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Örtliche Vorschriften für Ruhezeiten beachten.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise beachten.



Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom!



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten
Gefahr durch aufgeschleuderte Fremdkörper.



Immer ausreichenden Sicherheitsabstand halten.



Herumliegende Kabel immer vom Gerät fernhalten.



Verletzungsgefahr durch Schneidwerk!



Niemals in das Schneidwerk greifen.



Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten stromlos schalten.

Persönliche Schutzausrüstung



Gehörschutz tragen



Sicherheitsschuhe tragen



Schutzbrille tragen



Schutzhandschuhe tragen

Training

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Steilteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut;
- erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen;
- mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind;
- denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

- Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

- Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist.

Handhabung

- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine nur im Schrittempo.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Schneidmesser(n).
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
 - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
- Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- suchen Sie nach Beschädigungen;
- führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
- sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.

Wartung und Lagerung

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Ihr Gerät im Überblick

► S. 3, Abb. 1

1. Einschalthebel
2. Führungsholm
3. Zugentlastung für Verlängerungskabel
4. Führungsholm-Unterteil
5. Schutzklappe
6. Auffangbehälter
7. Netzstecker
8. Einschaltsperr

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Rasenmäher
- Führungsholm-Unterteil
- Führungsholm
- Auffangbehälter
- Beutel mit Kleinteilen



Hinweis: Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Montage

Führungsholm montieren

► S. 3, Abb. 2

- Führungsholm-Unterteile (4) in Aufnahmen am Gerät stecken und mit Schrauben (9) festschrauben.

► S. 4, Abb. 3

- Zugentlastung (3) auf Führungsholm (2) schieben.
- Führungsholm (2) auf Führungsholm-Unterteile setzen und Schlossschrauben (10) durchstecken.
- Knebelmutter (11) aufsetzen und festdrehen.

Auffangbehälter montieren

► S. 4, Abb. 4

- Beide Teile des Auffangbehälters wie abgebildet zusammenstecken und einrasten lassen.

Bedienung

Vor dem Starten überprüfen!



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes fest montiert sind.

Vorbereitung

Schnitthöhe einstellen

Die Schnitthöhe kann in mehreren Stufen eingestellt werden werden (Schnitthöhen:

► *Technische Daten* – S. 13).

► S. 5, Abb. 5

- Achsen (12) in benötigter Höhe einrasten lassen.

Auffangbehälter anbringen

► S. 5, Abb. 6

- Schutzklappe (5) anheben und festhalten.
- Auffangbehälter einhängen.
- Sicherstellen, dass der Auffangbehälter sicher eingerastet ist.

Gerät anschließen

► S. 5, Abb. 7

- Verlängerungskabel wie abgebildet durch Zugentlastung (3) ziehen.
- Kupplung des Verlängerungskabel auf Netzstecker stecken.

Gerät einschalten

► S. 5, Abb. 8

- Einschaltsperr (8) drücken und gedrückt halten.
- Einschalthebel (1) ziehen und festhalten.
- Einschaltsperr loslassen.

Das Gerät schaltet sich mit einer Verzögerung von ca. 2 Sekunden ein.

Gerät ausschalten

- Einschalthebel loslassen.

Mähen



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Vor Arbeitsbeginn Gelände überprüfen und alle Gegenstände entfernen, die vom Gerät aufgeschleudert werden könnten.

- Gerät mit gleichmäßiger langsamer Geschwindigkeit (Schritttempo) in möglichst geraden Bahnen führen.

Wichtige Hinweise

- Immer quer zum Hang arbeiten.
- Möglichst keinen nassen Rasen schneiden.
- Für ein gleichmäßiges Schnittbild in überlappenden Bahnen mähen.
- Längeren Rasen zunächst mit größter Schnitthöhe vormähen, dann quer auf gewünschte Schnitthöhe mähen.

Reinigung und Wartung



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Führen Sie nur die hier beschriebenen Wartungsarbeiten selbst durch.

Unsachgemäße Arbeiten können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.

Reinigungs- und Wartungsübersicht

Vor jedem Einsatz

Was?

Wie?

Allgemeine Funktionskontrolle.

Alle Schraubverbindungen überprüfen und ggf. festziehen.

Gerät reinigen

Gerät nach jeder Benutzung sofort reinigen. Eintrocknete Rasenreste sind sehr hart und lassen sich nur schwer entfernen.

- Rasenreste mit Bürste und ggf. Kunststoffschaber (keine scharfen Geräte verwenden) entfernen.
- Ablagerungen an den Rädern entfernen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Gerät niemals mit Wasser- oder Hochdruckstrahl reinigen.

Messer wechseln



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Messer nie an der Schneide anfassen. Bei allen Arbeiten mit dem Messer Handschuhe tragen.

Ausbau

► S. 6, Abb. 9

- Schraube (13) lösen.
- Messer (14) vorsichtig abnehmen.

Einbau

Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Drehrichtung des Messers (Pfeil) beachten.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es nicht von Unbefugten in Gang gesetzt werden kann.

Stellen Sie sicher, dass sich niemand am stehenden Gerät verletzen kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Bewahren Sie das Gerät nicht ungeschützt in feuchter Umgebung auf.

- Das Gerät vor der Lagerung reinigen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den OBI Markt wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Einschaltverzögerung nicht abgewartet?	Einschaltverzögerung von ca. 2 s abwarten.
Abnormes Geräusch.	Schrauben/Teile lose?	Schrauben nachziehen.
	Fremdkörper im Messer?	Fremdkörper entfernen.
	Messer beschädigt?	Messer schleifen lassen oder austauschen.
Schneidergebnis unzureichend.	Messer stumpf?	

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den OBI Markt. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlöscht und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks



aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	234936
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	1300 W
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX4
Arbeitsbreite	320 mm
Schnitthöhe	30/50/70 mm
Fassungsvermögen	30 l
Auffangbehälter	
Gewicht	6,2 kg
Leerlaufdrehzahl	3400 min ⁻¹
Schalleistungspegel (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Schalldruckpegel (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Ein Warnhinweis: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB(A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z. B. Tragen eines geeigneten und dafür vorgesehenen Gehörschutz sowie eine Einhaltung von regelmäßigen Pausen).

**) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch

Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach .

Gentili clienti,
grazie per la fiducia accordataci.

Prima della messa in funzione raccomandiamo di leggere le presenti istruzioni per l'uso! Qui sono presenti tutte le note inerenti ad un uso sicuro dell'apparecchio e ad una sua lunga durata. Osservare tassativamente tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale!

Indice

Prima di cominciare...	14
Per la vostra sicurezza	14
La Sua apparecchiatura in visione d'insieme	17
Montaggio	17
Utilizzo	17
Pulizia e manutenzione	18
Conservazione, trasporto	18
Guasti e assistenza	18
Smaltimento	19
Dati tecnici	19
Reclami per difetti	96

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto per il taglio di superfici erbose in giardini domestici e per il tempo libero. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:



Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Utilizzare sempre il necessario equipaggiamento di sicurezza personale.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medici-

nali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.

- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o trascinare il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.

- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

Manutenzione

- Prima di manutenzionare l'apparecchiatura staccare la spina.
- Si devono eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione ed eliminazione guasti di seguito descritti. Tutti gli interventi di altra natura devono essere effettuati da un tecnico specializzato.
- Impiegare soltanto ricambi originali. Solo i pezzi originali sono progettati e, quindi, sono idonei per l'apparecchio. Se invece si usano altri ricambi, si possono mettere in pericolo sia la propria incolumità sia l'ambiente, oltre alla conseguente perdita del diritto alla garanzia.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Prestare attenzione a non inciampare camminando. all'indietro!
- Osservare le norme locali concernenti gli orari di riposo.
- Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro i fori di ventilazione e scarico.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.



Prima della messa in esercizio osservare le indicazioni di sicurezza.



Pericolo di lesioni dovuto a corrente elettrica!



Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso. Pericolo di proiezione di corpi estranei.



Mantenere sempre una sufficiente distanza di sicurezza.



Tenere i cavi lontano dall'apparecchio.



Pericolo di lesioni dovuto al gruppo di taglio!



Non afferrare mai il gruppo di taglio. Prima dei lavori di manutenzione e pulizia, disinserire sempre la corrente nell'apparecchio.



Dispositivi di protezione individuale



Indossare cuffie di protezione acustica



Indossare scarpe antinfortunistiche



Indossare occhiali protettivi



Indossare i guanti protettivi

Training

- Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzare con le parti più ripide e con il corretto uso della macchina.
- Non consentire mai a bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso di utilizzare il tagliaerba. Normative locali possono stabilire l'età minima dell'utente.
- Non falciare mai quando ci sono persone, in particolare modo bambini, o animali nelle vicinanze.
- Pensare al fatto che l'operatore della macchina o l'utente è responsabile in caso di incidenti con altre persone o con proprietà altrui.

Misure preventive

- Quando di usa l'apparecchio vanno indossati sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio a piedi scalzi o con sandali leggeri. Evitare di indossare abiti sciolti o con cordoncini appesi o con cinture.
- Verificare la zona su cui l'apparecchio viene impiegato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere presi e scaraventati via.
- Prima dell'utilizzo bisogna sempre verificare con un controllo visivo se le lame, i bulloni delle lame e tutto il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Lame e bulloni usurati o danneggiati devono essere sostituiti in blocco per evitare uno sbilanciamento. I segnali di indicazione usurati o danneggiati devono essere sostituiti.
- Prima dell'utilizzo, se viene segnalato un danno o uno stato di usura, bisogna controllare il cavo e la prolunga. Se il cavo in uso è danneggiato, deve essere scollegato subito dalla rete elettrica. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO STACCATO.** Non utilizzare la macchina se il cavo è usurato o danneggiato.

Utilizzo

- Falciare solo alla luce del giorno o con buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.
- Fare attenzione ad assumere una posizione stabile nei pendii.

- Far funzionare la macchina a passo d'uomo.
- Falciare in modo trasversale al pendio, mai verso su o verso giù.
- Prestare particolarmente attenzione ai cambi di direzione in pendenza.
- Non falciare tratti eccessivamente ripidi.
- Fare particolarmente attenzione quando si gira il tagliaerba o quando lo si tira a sé.
- Tenere la/e lama/e quando il tagliaerba deve essere inclinato per il trasporto su superfici diverse dall'erba e quando esso viene spostato da e verso la superficie da falciare.
- Non utilizzate mai il tagliaerba con dispositivi o griglie di protezione danneggiati o senza inserire dispositivi di protezione come deflettori e/o raccogliherba.
- Avviare e azionare con prudenza il tasto d'avvio come secondo le indicazioni del produttore. Badare che i piedi siano a debita distanza dalla/dalle lama/e.
- All'avvio o alla messa in moto del motore, il tagliaerba non deve essere inclinato, tranne nel caso in cui debba essere sollevato. In tal caso, inclinarlo solo quanto necessario e sollevare in alto solo il lato lontano dall'utente.
- Non avviare il motore se vi trovate davanti al canale di espulsione.
- Non mettere mai mani o piedi in o sotto le parti rotanti. Stare sempre lontani dalla finestra di espulsione.
- Non sollevare né portare mai un tagliaerba con il motore in funzione.
- Spegnerlo il motore e tirare la spina dalla presa di corrente. Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.
 - quando lasciate il tagliaerba;
 - prima di rilasciare eventuali intasamenti e rimuovere i blocchi dal canale di espulsione;
 - prima di controllare, pulire il tagliaerba o effettuare dei lavori su di lui;
 - se è stato trovato un corpo estraneo.
- Cercare danni sul tagliaerba ed effettuare le riparazioni necessarie prima di iniziare di nuovo e di mettersi a lavoro con il tagliaerba.
- Se il tagliaerba inizia a vibrare forte in modo insolito, è necessaria una verifica immediata.
- Cercare dei danneggiamenti;
- effettuare le riparazioni necessarie delle parti danneggiate;
- fare in modo che dadi, bulloni e viti siano ben serrati.

Manutenzione e conservazione

- Fare in modo che dadi, bulloni e viti siano ben serrati e che il dispositivo sia in uno stato sicuro.

- Controllare regolarmente lo stato di usura o la perdita di funzionalità del raccoglitore di erba.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Prestare attenzione al fatto che nelle macchine con lame multiple, il movimento di una lama può causare la rotazione delle altre.
- Nell'impostazione della macchina, attenzione a non schiacciarsi le dita tra le lame mobili e le parti fisse della macchina.
- Far raffreddare il motore prima di depositare la macchina.
- Nella manutenzione della lama, fare attenzione anche quando il generatore di tensione è spento perché le lame possono muoversi.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali.

La Sua apparecchiatura in visione d'insieme

► P. 3, fig. 1

1. Leva di per innesto
2. Piantone di guida
3. Scarico della trazione per la prolunga
4. Parte inferiore del piantone di guida
5. Deflettore
6. Contenitore di raccolta
7. Spina
8. Sicura

Fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Tosaerba
- Parte inferiore del piantone di guida
- Piantone di guida
- Contenitore di raccolta
- Sacchetto con componenti di piccole dimensioni



Nota: Nel caso in cui uno dei pezzi mancasse o fosse danneggiato, si prega di rivolgersi al rivenditore.

Montaggio

Montare il piantone di guida

► P. 3, fig. 2

- Inserire la parte inferiore del piantone di guida (4) negli alloggiamenti sull'apparecchio e serrarla a fondo mediante viti (9).

► P. 4, fig. 3

- Spingere lo scarico della trazione (3) sul piantone di guida (2).

- Inserire il piantone di guida (2) nella parte inferiore dello stesso e inserire le viti a testa quadra (10).
- Inserire i dadi a manopola (11) e serrarli a fondo.

Montare il contenitore di raccolta

► P. 4, fig. 4

- Assemblare le due parti del contenitore di raccolta fino all'incastro come indicato nella figura.

Utilizzo

Controllare prima di iniziare!



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

L'apparecchio può essere utilizzato soltanto se non vengono riscontrati guasti. Se un pezzo è guasto deve assolutamente essere sostituito prima dell'uso successivo.

Controllare le condizioni di sicurezza dell'apparecchio:

- Verificare la presenza di guasti visibili.
- Assicurarsi che tutti i pezzi dell'apparecchio siano saldamente montati.

Preparazione

Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata in varie livelli (altezze di taglio: ► *Dati tecnici* – p. 19).

► P. 5, fig. 5

- Inserire l'asse (12) fino allo scatto all'altezza desiderata.

Applicare il contenitore di raccolta

► P. 5, fig. 6

- Sollevare il deflettore (5) e tenerlo in questa posizione.
- Appendere il contenitore di raccolta.
- Assicurarsi che il contenitore di raccolta sia stato inserito fino allo scatto in modo sicuro.

Collegamento dell'apparecchio

► P. 5, fig. 7

- Tirare il cavo di prolunga, nel modo raffigurato, attraverso il fermacavi (3).
- Inserire il giunto della prolunga nella spina.

Accendere l'apparecchio

► P. 5, fig. 8

- Premere il blocco dell'accensione (8) e tenerlo premuto.
- Tirare la leva di avviamento (1) e tenerla in questa posizione.
- Rilasciare la sicura.

L'apparecchio si attiva con un ritardo di ca. 2 secondi.

Spegnere l'apparecchio

- Rilasciare la leva di avviamento.

Falciatura



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Prima di iniziare il lavoro controllare il terreno e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere scagliati via dall'apparecchio.

- Muovere l'apparecchio a velocità bassa e costante (a passo d'uomo) con traiettorie quanto più dritte possibile.

Indicazioni importanti

- Possibilmente lavorare in maniera obliqua sui pendii.
- Possibilmente non tagliare l'erba quando è bagnata.
- Per ottenere un taglio uniforme tagliare con traiettorie sovrapposte.
- In caso di erba alta effettuare un primo taglio con una maggiore altezza di taglio, quindi tagliare con l'altezza desiderata.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Effettuare in prima persona soltanto gli interventi di manutenzione descritti nel presente manuale.

I lavori svolti in modo inappropriato possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni.

Piano di pulizia e manutenzione

Prima di ogni utilizzo

Che cosa?	Come?
Controllo generale del funzionamento.	Controllo visivo.
Controllare tutte le viti ed eventualmente serrarle.	

Pulire l'apparecchio

Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni utilizzo. I resti di erba secchi sono molto duri e difficili da rimuovere.

- Rimuovere i residui di erba con una spazzola o un raschietto in plastica (senza bordi appuntiti).
- Togliere i depositi di sporco dalle ruote.
- Pulire l'apparecchio con uno straccio leggermente inumidito.

- Non pulire mai l'apparecchio con acqua o getti ad alta pressione.

Sostituzione delle lame



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Non toccare mai la lama a mani nude. Durante tutti i lavori è necessario indossare dei guanti.

Smontaggio

► P. 6, fig. 9

- Allentare la vite (13).
- Rimuovere con cautela le lame (14).

Montaggio

Il montaggio avviene nella sequenza inversa.



AVVISO! Pericolo di danni

all'apparecchio! Prestare attenzione alla direzione di rotazione della lama (freccia).

Conservazione, trasporto

Conservazione



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Tenere l'apparecchio in modo tale che non possa essere attivato da persone non autorizzate.

Assicurarsi che nessuno possa ferirsi con l'apparecchio fermo.



AVVISO! Pericolo di danni

all'apparecchio! Non tenere l'apparecchio senza protezioni in ambienti umidi.

- Pulire l'apparecchio prima di immagazzinarlo.
- Tenere l'apparecchio in luogo asciutto e ben aerato.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti e assistenza

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega

di controllare nella seguente tabella prima di rivolgervi al negozio OBI. In tal modo si risparmiano molta fatica e anche eventuali spese.

Errore/guasto	Causa	Rimedio
Il dispositivo non si accende.	Ritardo di attivazione non rispettato?	Attendere un ritardo di attivazione di ca. 2 s.
Rumore anomalo.	Viti/componenti allentate?	Serrare a fondo le viti.
	Corpi estranei nella lama?	Rimuovere i corpi estranei.
	Lama danneggiata?	Far affilare o sostituire la lama.
Risultato di tosatura insoddisfacente.	Lama usurata?	

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al proprio negozio OBI. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	234936
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	1300 W
Classe di isolamento	II
Tipo di protezione	IPX4
Ampiezza di lavoro	320 mm
Altezza di taglio	30/50/70 mm
Volume del contenitore di raccolta	30 l
Peso	6,2 kg
Numero di giri a vuoto	3400 min ⁻¹
Livello di potenza sonora (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Livello di pressione acustica (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrazione**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

* I valori d'emissione sonora indicati sono stati rilevati secondo un metodo di controllo normalizzato e si possono utilizzare per confrontare un utensile elettrico con un altro. I valori d'emissione sonora indicati si possono usare anche per una valutazione preliminare del carico. Un avvertimento: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori indicati a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, e in particolare del tipo di pezzo che viene lavorato. È necessario stabilire delle misure di protezione per l'operatore basate su una valutazione del carico da vibrazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in proposito è necessario considerare tutte le componenti del ciclo di funzionamento, ad esempio il tempo per cui l'utensile elettrico è spento e quello per cui è acceso ma funziona senza carico).

Informazioni sulle emissioni acustiche in conformità alla legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) e alla direttiva macchine CE: il livello di pressione sonora sul luogo di lavoro può essere maggiore di 80 dB(A). In questo caso, sono necessarie misure di protezione dal rumore per l'operatore (ad esempio, indossare adeguate e apposite protezioni dell'udito e fare pause regolari).

** Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato è stato rilevato secondo un metodo di controllo normalizzato e si può utilizzare per confrontare un utensile con un altro. Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato si può utilizzare anche per stimare inizialmente la sospensione. Il valore d'emissione dell'oscillazione durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato a seconda del modo DIN cui viene utilizzato l'utensile. Cercare di mantenere al minimo possibile le sollecitazioni dovute alle vibrazioni. Ad esempio, per ridurre le sollecitazioni dovute alle vibrazioni si può ridurre la durata del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo di lavoro (ad esempio i tempi nei quali l'utensile è spento e quelli in cui, anche se è acceso, non funziona sotto carico). Rilevamento dei valori di emissione dell'oscillazione secondo .

Chère cliente, cher client,
Merci de la confiance que vous nous témoignez !

Avant de procéder à la mise en service initiale du matériel, lisez impérativement ces instructions d'utilisation ! Vous allez y trouver toutes les remarques pour une utilisation sûre et une grande longévité de l'appareil. Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel !

Table des matières

Avant de commencer...	20
Pour votre sécurité	20
Vue d'ensemble de l'appareil	23
Montage	24
Utilisation	24
Nettoyage et maintenance	25
Stockage, transport	25
Pannes et solutions	25
Mise au rebut	26
Caractéristiques techniques	26
Réclamations	97

Avant de commencer...

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à la tonte de pelouses dans les jardins domestiques et de loisirs privés.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi.

Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat !

Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Eventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :



Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, il doit être remis en état par le personnel spécialisé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.

- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Portez systématiquement l'équipement de protection personnelle obligatoire.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.

- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est hors tension.
- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.

Maintenance

- Avant la réalisation de tous travaux sur l'appareil, débranchez la fiche secteur.
- Seules les interventions de maintenance et réparations de dérangements décrites ici peuvent être réalisées. Toutes les autres tâches doivent être confiées à du personnel spécialisé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont construites et appropriées pour l'appareil. Les autres pièces de rechange annulent toute garantie et peuvent en outre vous mettre en danger, ainsi que votre environnement de travail.

Consignes propres à l'appareil

- Faites attention en reculant. Risque de trébuchement !
- Respecter les directives locales pour les temps de pause.
- Attention, les pièces mobiles peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Tenez compte des consignes de sécurité avant la mise en service.



Risque de blessures par choc électrique !



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.



Danger de par l'éjection de corps étrangers.



Gardez toujours une bonne distance de sécurité.



Éloignez toujours de l'appareil les câbles qui traînent.



Risque de se blesser avec l'outil de coupe !

Ne mettez jamais la main dans l'outil de coupe.



Mettez l'appareil hors tension avant d'effectuer des travaux de maintenance et de nettoyage.

Équipement de protection personnel



Portez des protecteurs d'oreilles



Portez des chaussures de sécurité



Portez des lunettes de protection



Portez des gants de protection

Entraînement

- Lisez les instructions d'utilisation avec attention. Familiarisez-vous avec les éléments de réglage et la bonne utilisation de la machine.
- N'autorisez jamais les enfants ou toute autre personne qui ne connaît pas les instructions d'utilisation à se servir de la tondeuse. L'âge minimum d'autorisation d'utilisation peut être défini par des directives locales ;
- Ne tondez jamais l'herbe lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux sont à proximité ;
- Songez que le conducteur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

Mesures de préparation

- Lors de l'utilisation, il faut toujours porter des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas la machine pieds nus ou en portant des sandales légères. Évitez de porter des vêtements vagues ou ayant des lacets ou des ceintures.
- Contrôlez le terrain sur lequel la machine doit être utilisée et éliminez tous les objets qui pourraient se prendre dans la machine ou être projetés.
- Avant l'utilisation, il faut toujours effectuer un contrôle visuel pour vérifier que les lames de découpe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont pas usés ni abîmés. Les lames de découpe et les boulons de fixation usés ou abîmés ne doivent être remplacés que tous ensemble par lots afin d'éviter un balourd. Les plaques d'informations usées ou abîmées doivent être remplacées.
- Avant toute utilisation, il faut toujours examiner les câbles de raccord et les rallonges pour vérifier qu'ils ne présentent pas de signes de détérioration ni d'usure. Si le câble est endommagé au cours de l'utilisation, il doit alors impérativement être immédiatement débranché de la prise d'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE TANT QU'IL N'EST PAS DÉBRANCHÉ** N'utilisez pas la machine si le câble est usé ou abîmé.

Manipulation

- Ne tondez l'herbe que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Évitez si possible d'utiliser la tondeuse sur l'herbe humide.
- Veillez toujours à une bonne tenue sur les pentes.
- Ne conduisez la machine qu'à une vitesse modérée.
- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montée ou en descente.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas les pentes extrêmement à pic.
- Soyez particulièrement prudent quand vous tournez la tondeuse ou que vous la tirez vers vous.
- Arrêtez les lames de découpe si vous devez renverser la tondeuse, pour le transport sur d'autres surfaces que de

l'herbe et quand la tondeuse doit être déplacée en provenance ou en direction des surfaces à tondre.

- N'utilisez jamais la tondeuse si ses installations de sécurité ou ses grilles de protection sont abîmées ou si elles ne sont pas montées dessus, la tôle anti-choc et/ou les installations de récupération de l'herbe par exemple.
- Démarrez ou actionnez le commutateur de démarrage avec prudence, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir un écart suffisant entre vos pieds et les lames de découpe.
- Lors vous démarrez ou mettez en marche le moteur, la tondeuse ne doit pas être basculée sauf si elle doit être soulevée lors de l'opération. Dans ce cas là, ne penchez-la que dans la mesure où c'est nécessaire et pas plus et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous tenez devant le canal d'expulsion.
- N'approchez jamais les pièces en rotation avec vos mains ou vos pieds. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'expulsion.
- Ne soulevez ni ne portez jamais la tondeuse quand le moteur tourne.
- Éteignez le moteur et débranchez la prise d'alimentation. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
 - à chaque fois que vous vous éloignez de la tondeuse ;
 - avant d'éliminer les blocages ou de nettoyer les bouchons dans le canal d'expulsion ;
 - avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou tout travail sur la tondeuse ;
 - quand l'appareil a rencontré un corps étranger.
- Contrôlez que la tondeuse ne présente pas de dommages et effectuez les réparations nécessaires avant de démarrer à nouveau l'appareil et de travailler avec.
- Si la tondeuse se met à vibrer à une intensité inhabituelle, il est impératif d'effectuer un contrôle immédiat.
- cherchez les détériorations ;
- effectuez les réparations nécessaires sur les pièces endommagées ;
- assurez-vous que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont serrés à fond.

Entretien et rangement

- Assurez-vous que tous les boulons, tous les écrous et toutes les vis sont bien serrés et que l'appareil est dans un bon état pour un fonctionnement sûr.
- Contrôlez régulièrement l'usure et le bon fonctionnement du dispositif de récupération d'herbe.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usagées ou abîmées.
- Dans le cas des machines qui ont plusieurs lames, veillez à ce que le fait de bouger une lame puisse mettre les autres lames en mouvement.
- Lorsque vous effectuez les réglages de la machine, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre les lames mobiles et les éléments fixes de la machine.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine.
- Quand vous effectuez l'entretien des lames, veillez à ce qu'elles puissent bouger même lorsque l'alimentation électrique est coupée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usagées ou abîmées. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires originaux.

Vue d'ensemble de l'appareil

► P. 3, fig. 1

1. Levier de démarrage
2. Longeron de guidage
3. Décharge de traction pour la rallonge
4. Partie inférieure du longeron de guidage
5. Volet de protection
6. Bac de récupération
7. Fiche d'alimentation
8. Blocage contre le démarrage accidentel

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Tondeuse
- Partie inférieure du longeron de guidage
- Longeron de guidage
- Bac de récupération
- Sac avec petits éléments



Remarque : si une des pièces devait manquer ou être endommagée, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Montage

Montage du longeron de guidage

► P. 3, fig. 2

- Enfiler la partie inférieure du longeron de guidage (4) dans les logements de l'appareil et visser fermement avec les vis (9).

► P. 4, fig. 3

- Pousser la décharge de câble (3) sur le longeron de guidage (2).
- Fixer le longeron de guidage (2) sur la partie inférieure du longeron de guidage et introduire les vis de fixation (10).
- Installez et vissez fermement les écrous à garrot (11).

Monter le bac de récupération

► P. 4, fig. 4

- Emboîter les deux pièces du bac de récupération comme indiqué et enclencher l'une dans l'autre.

Utilisation

Contrôler avant le démarrage !



DANGER ! Risque de blessure !

L'appareil doit uniquement être mis en service si aucune déféctuosité n'a été constatée lors de la vérification. Si une pièce est déféctueuse, elle doit impérativement être remplacée avant l'utilisation suivante.

Vérifiez les dispositifs de sécurité et l'état de sécurité de l'appareil :

- Vérifiez s'il existe des déféctuosités apparentes.
- Contrôlez si toutes les pièces de l'appareil sont fermement montées.

Préparation

Réglage de la hauteur de coupe

Il est possible de régler la hauteur de coupe sur plusieurs niveaux (hauteurs de coupe :

► *Caractéristiques techniques* – p. 26).

► P. 5, fig. 5

- Enclencher les axes (12) à la hauteur nécessaire.

Poser le bac de récupération

► P. 5, fig. 6

- Soulever et maintenir le volet de protection (5).
- Accrocher le bac de récupération.
- S'assurer que le bac de récupération est bien enclenché.

Raccorder l'appareil

► P. 5, fig. 7

- Passer la rallonge à travers la décharge de traction (3) comme illustré.
- Enfichez l'accouplement de la rallonge sur la fiche secteur.

Allumer l'appareil

► P. 5, fig. 8

- Appuyez sur le dispositif de blocage contre le démarrage accidentel (8) et maintenez-le enfoncé.
- Tirez sur le levier de mise en marche (1) et maintenez-le fermement.
- Relâcher le dispositif de blocage contre le démarrage accidentel.

L'appareil s'allume avec un retard de 2 secondes environ.

Éteignez l'appareil

- Relâcher le levier de démarrage.

Tondre



DANGER ! Risque de blessure !

Avant le début du travail, contrôlez le terrain et retirez tous les objets qui pourraient être éjectés par l'appareil.

- Conduisez l'appareil à une vitesse réduite et uniforme (pas à pas) sur des trajectoires les plus droites possibles.

Consignes importantes

- Travaillez toujours perpendiculairement aux côtes.
- Dans la mesure du possible, ne coupez pas d'herbe mouillée.
- Afin d'obtenir une apparence de coupe uniforme, tondez sur des trajectoires qui se chevauchent.
- Prétondre en un premier temps l'herbe très longue à une hauteur de coupe la plus élevée possible, puis repasser la tondeuse perpendiculairement pour tondre à la hauteur souhaitée.

Nettoyage et maintenance



DANGER ! Risque de blessure !
Exécutez uniquement par vous-même les travaux de maintenance ici décrits.

Des travaux non conformes peuvent conduire à des détériorations de l'appareil et conduire également à des blessures.

Vue d'ensemble du nettoyage et de la maintenance

Avant chaque utilisation

Quelle pièce ?	Comment ?
----------------	-----------

Contrôle fonctionnel général.	Contrôle visuel.
-------------------------------	------------------

Contrôlez tous les raccordements et les resserrer éventuellement.

Nettoyer l'appareil

Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Des résidus d'herbes séchés sont très durs et donc très difficiles à retirer.

- Retirez les restes d'herbes avec une brosse et éventuellement un grattoir en plastique (ne pas utiliser d'outils tranchants).
- Retirez les dépôts au niveau des roues.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un jet à haute pression.

Remplacer les lames



DANGER ! Risque de blessure !
Ne saisissez jamais le couteau au niveau de la lame. Lors de tous les travaux avec le couteau, portez des gants.

Démontage

► P. 6, fig. 9

- Dévissez la vis (13).

- Retirez avec précaution le couteau (14).

Montage

Le montage s'effectue dans le sens contraire.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Veillez à respecter le sens de rotation du couteau (flèche).

Stockage, transport

Stockage



DANGER ! Risque de blessure !
Entreposez l'appareil de telle manière qu'il ne puisse pas être mis en marche par des personnes non autorisées.
Assurez-vous que personne ne puisse se blesser sur la machine immobilisée.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Ne stockez pas l'appareil non protégé dans un environnement humide.

- Nettoyer l'appareil avant le stockage.
- Entreposez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...



DANGER ! Risque de blessure !
Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre magasin OBI. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
Impossible d'allumer l'appareil.	Retardement d'allumage pas attendu ?	Attendre un retardement de mise en marche de 2 s env.
Bruit anormal.	Vis/pièces desserrées ?	Resserrer les vis.

Panne/Incident	Cause	Solution
	Corps étranger dans le cou- teau ?	Retirer les corps étrangers.
	Couteau endommagé ?	Demander l'affûtage du cou- teau ou le remplacer.

Le résultat de coupe est insuf- Couteau émoussé ?
fisant.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre magasin OBI. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous cause éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	234936
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	1300 W
Classe de protection	II
Type de protection	IPX4
Largeur de travail	320 mm
Hauteur de coupe	30/50/70 mm
Capacité du bac de récupération	30 l
Poids	6,2 kg
Régime à vide	3400 min ⁻¹
Puissance sonore (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Niveau de pression acoustique (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission sonore indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge. Avertissement : Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce. Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

Données relatives aux émissions sonores conformément à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG) ou à la directive CE relative aux machines : le niveau de pression acoustique sur le lieu de travail peut dépasser 80 dB(A). Dans ce cas, des mesures de protection de l'opérateur contre le bruit sont nécessaires (p. ex. port d'une protection auditive appropriée et prévue à cet effet, respect de temps de pause réguliers).

**) La valeur d'émissions de vibrations est mesurée suivant une méthode normalisée et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre ; La valeur d'émissions de vibrations peut également être utilisée pour une estimation introductive de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil, selon la manière d'utilisation de l'outil. Tenter de maintenir la charge liée aux vibrations aussi basse que possible. Pour réduire la charge liée aux vibrations, il est possible par exemple de limiter le temps de travail. Dans ce cadre, toutes les parts du cycle de fonctionnement (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil est coupé et celles pendant lesquelles il est certes allumé, mais sans charge) doivent être prises en compte. Détermination des valeurs d'émissions de vibrations selon .

Dear customer,
Thank you for placing your trust in our product!
Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

Table of contents

Before you begin...	27
For your safety	27
Your device at a glance	30
Assembly	30
Operation	30
Cleaning and maintenance	31
Storage, transportation	31
Troubleshooting	31
Disposal	32
Technical data	32
Claims for defects	97

Before you begin...

Intended use

The unit is designed to cut lawn areas in private house and hobby gardens.


This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.


Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

 **DANGER! Direct danger to life and risk of injury!** Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

 **WARNING! Probable danger to life and risk of injury!** Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

 **CAUTION! Possible risk of injury!** Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:



For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Make sure to always wear the required personal protective equipment.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or

knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.

- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The device may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

Maintenance

- Before conducting any maintenance on the device, disconnect the mains plug.
- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.
- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replace-

ment parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Device-specific safety instructions

- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!
- Pay attention to local regulations for rest periods.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Symbols affixed to your tools may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Observe the safety instructions before using the product for the first time.



Risk of injury due to electrical power!



Read and observe the operating instructions before commissioning.



Danger due to foreign bodies being thrown out.



Always ensure sufficient safety distance is held.



Keep cables well away from the unit.



Risk of injury due to cutting mechanism! Never reach into the cutting mechanism.



Before doing any maintenance and repair work disconnect the machine from the power.

Personal protective clothing



Wear ear defenders



Wear safety shoes



Wear safety goggles



Wear protective gloves

Training

- Read the operating instructions carefully. Make sure that you are familiar with the adjustment elements and the correct use of the machine.
- Never allow children or other people who are not familiar with the operating instructions to operate the lawn mower. Regional legislation may specify the minimum permitted age of the user.
- Never mow when other people, particularly children, or animals are in the vicinity.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents involving other people or their property.

Preparation

- When operating the machine, always wear sturdy shoes and long trousers. Never operate the machine with bare feet or in light-weight sandals. Do not wear loose fitting clothes or clothes with hanging cords or belts.
- Check the area you wish to mow, before you do so, and remove all objects that may be caught and thrown up by the machine.
- Before using, carry out a visual check to make sure that the cutting blades, fixing bolts and the cutting unit as a whole are not worn or damaged. In order to avoid imbalance, worn or damaged cutting blades and fixing bolts may only be replaced in sets. Worn or damaged information labels must be replaced.
- Before using, check the connection cable and extension cable for signs of damage or wear. If the cable is damaged during use, immediately unplug from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE UNTIL IT HAS BEEN REMOVED FROM THE MAINS POWER SUPPLY.** Do not use the machine if the cable is worn or damaged.

Handling

- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- If possible, avoid using the tool when the grass is wet.
- Ensure that you are standing firmly when operating on slopes.
- Only operate the machine at walking speed.
- Mow across the slope, never up or down slope.

- Be particularly careful when changing direction on a slope.
- Do not mow on very steep slopes.
- Be particularly careful when turning the mower or pulling it towards you.
- Stop the cutting blades when the mower must be tilted to transport it over surfaces that are not grass and when the mower is being moved from and to the area to be mowed.
- Never use the mower if the protective mechanisms or protective mesh are damaged. Never use without protective mechanisms, for example, deflector plates and/or grass collection equipment.
- Start or activate the starter switch carefully in accordance with the manufacturer's instructions. Make sure there is sufficient space between your feet and the cutting blades.
- When starting or starting up the motor, the mower may not be tilted unless the mower needs to be lifted for the process. If this is the case, only tip it as far as is absolutely necessary and only lift the side that faces away from the user.
- Do not start the motor if you are standing in front of the ejection duct.
- Never put hands or feet onto or under rotating parts. Keep away from the ejection outlet.
- Never lift or carry a mower with the motor running.
- Switch the motor off and remove the plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a standstill.
 - Whenever you leave the machine unattended;
 - Before you remove blockages or clogs in the ejection duct;
 - Before you check, clean or carry out work on the mower;
 - If a foreign object is hit.
- Look for damages to the mower and carry out any necessary repairs before you start it up again and continue to use the mower.
- If the mower starts to vibrate in an unusual way, immediately check it.
- Look for damages;
- Carry out all necessary repairs to damaged parts;
- Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly.

Maintenance and storage

- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened and the tool is in a safe operating state.
- Check the grass collection equipment regularly for wear or for loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Remember that when using a tool with multiple blades, moving one blade may lead to the other blades rotating.
- When adjusting the machine, make sure that no fingers are trapped between the moving blades and fixed parts of the machine.
- Allow the motor to cool down before you put the machine away.
- When maintaining the blades, remember that even if the power source is deactivated, the blades can still be moved.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts. Only use original spare parts and accessories.

Your device at a glance

► P. 3, fig. 1

1. Operating lever
2. Handle bar
3. Strain relief mechanism for extension cable
4. Handle bar, bottom part
5. Protective flap
6. Collection box
7. Mains plug
8. Operating safety lock

Scope of delivery

- Operating manual
- Lawn-mower
- Handle, lower section
- Handle
- Collection box
- Bag containing small parts



Note: If any one of the parts is missing or damaged contact the retailer.

Assembly

Mounting the handle

► P. 3, fig. 2

- Position the bottom part of the handle bar (4) into the locators on the product and tighten with screws (9).

► P. 4, fig. 3

- Push the cable grip (3) onto the handle bar (2).
- Position the handle bar (2) onto the bottom part of the handle bar and push through the carriage bolts (10).
- Position the toggle nuts (11) and tighten.

Mounting the collection box

► P. 4, fig. 4

- Assemble both parts of the collection box and allow to engage.

Operation

Check before starting the device!



DANGER! Risk of injury! The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective it must be replaced before the device is used again.

Check to make sure the device is in safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted.

Preparation

Set the cutting height

The cutting height can be set to several different heights (Cutting heights: ► *Technical data – p. 32*).

► P. 5, fig. 5

- Allow the axles (12) to engage at the desired height.

Attach the collection box

► P. 5, fig. 6

- Lift and keep hold of the protective flap (5).
- Hook in the collection box.
- Make that the collection box is securely engaged.

Connecting the product

► P. 5, fig. 7

- Pull the extension cable through the cable grip (3) as illustrated.
- Insert the extension cable coupling into the mains.

Switching on the product

► P. 5, fig. 8

- Press the operating safety lock (8) and hold down.
- Pull and keep hold of the operating lever (1).

- Release the operating safety lock.

The unit will switch itself on with approximately 2 seconds delay.

Switching-off the device

- Release the switch on lever.

Mowing



DANGER! Risk of injury! Before starting work, check the area and remove all objects which may be kicked up by the unit.

- Guide the unit at an even, slow pace (walking speed) and with as straight a path as possible.

Important notes

- Always work at right angles to the slope.
- Try not to cut grass when wet.
- Use overlapping paths to produce an even cutting pattern.
- Cut longer grass with a greater cutting height initially, then cut crosswise using the desired cutting height.

Cleaning and maintenance



DANGER! Risk of injury! Carry out the maintenance work described here in person.

Improper maintenance work can damage the device and lead to injuries.

Cleaning and maintenance overview

Before each use

What?	How?
General function check.	Visual check.
Check all screw connections and tighten if necessary.	

Cleaning the device

Clean unit immediately after every use. Dried grass remains are very hard, and are very difficult to remove.

- Remove grass remains with a brush, and a plastic scraper if required (do not use sharp implements).
- Remove deposits on the wheels.
- Wipe the tool with a damp cloth.
- Never clean the unit with water or high-pressure jet.

Changing the blades



DANGER! Risk of injury! Never touch the blade on the cutting edge. Wear gloves at all times when working with the blade.

Removing

► P. 6, fig. 9

- Loosen screw (13).
- Carefully remove the blade (14).

Installing

Install in reverse.



NOTICE! Risk of damage to the device! Pay attention to the rotation direction of the blade (arrow).

Storage, transportation

Storage



DANGER! Risk of injury! Store the unit in such a way that it cannot be started by unauthorised persons. Ensure that no one is able to hurt themselves on the stored unit.



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not stored unprotected in a damp environment.

- Clean unit before storing.
- Store the tool in a dry and well ventilated place.

Transportation

- When dispatching, try to use the original packaging, if possible.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

In many cases small defects can lead to a malfunction. You will usually be able to deal with these yourself. Please refer to the table below before contacting your local OBI market. This may save you a lot of effort and quite often money.

Error/Fault	Cause	Remedy
Unit does not switch on.	Did you wait for the delay?	Wait for the switch on delay of 2 seconds.
Strange noise.	Screws/parts come loose?	Tighten screws.
	Foreign objects in the blades?	Remove foreign objects.
	Blade damaged?	Have blade sharpened, or replace.
Cut result is not sufficient.	Blade is blunt?	

If you are unable to eliminate the error yourself, please contact your local OBI market directly. Please remember that repairs carried out by non-professionals will invalidate your warranty claim and may cause additional costs.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.



Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	234936
Nominal voltage	230 V~, 50 Hz
Nominal output	1300 W
Protection class	II
Protection rating	IPX4
Working width	320 mm
Cutting height	30/50/70 mm
Capacity of collection box	30 l
Weight	6,2 kg
Idle revolutions	3400 min ⁻¹
Noise power level (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Noise pressure level (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) The noise emission values indicated have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another. The noise emission values indicated can also be used for a preliminary assessment of the exposure. Warning: The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of workpiece is being machined. Safety measures must be defined to protect the operator, based on an estimation of the vibration load during actual conditions of use (taking into consideration all parts of the operating cycle, such as time periods when the power tool is switched off and time periods when it is switched on but running without a load).

Noise emission specifications according to the German Product Safety Act (ProdSG) or the EC Machinery Directive: The sound pressure level at the workplace may exceed 80 dB(A). If this is the case, the user must take noise protection measures (e.g. wearing appropriate hearing protection and taking regular breaks).

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load). Determination of vibration emission values in accordance with .

Vážení zákazníci, vážený zákazníku, děkujeme mnohokrát za projevenou důvěru! Před prvním uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte tento návod na obsluhu! Naleznete v něm všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost přístroje. Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, uvedené v tomto návodu!

Obsah

Dříve než začnete...	33
Pro Vaši bezpečnost	33
Přístroj v přehledu	36
Montáž	36
Obsluha	36
Čištění a údržba	37
Uložení, přeprava	37
Poruchy a pomoc při jejich odstranění	37
Likvidace	38
Technické údaje	38
Reklamace	97

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Přístroj je určen k sekání travnatých ploch v soukromých domovních zahradách a hobby zahradách.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Tyto symboly označují potřebné osobní ochranné vybavení:



Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Používejte vždy požadované osobní ochranné vybavení.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a

omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.

- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpeční požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřkýma rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřejíždět, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Přístroj nezdvíhejte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytažená.
- Před zasunutím síťové zástrčky zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Před vytažením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.
- Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.

Údržba

- Před prováděním jakýchkoliv prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Provádět se smí jen údržba a odstranění poruch, které popsány v tomto návodu k použití. Všechny ostatní práce musí provádět odborník.
- Používejte jen originální náhradní díly. Pouze tyto náhradní díly jsou pro zařízení konstruované a vhodné. Jiné náhradní díly mají za následek nejen ztrátu záruky, ale mohou ohrozit vás i vaše okolí.

Upozornění specifická pro přístroj

- Pozor při chůzi pozpátku. Nebezpečí zakopnutí!
- Dodržujte místní předpisy pro dodržování klidu.
- Nezapomeňte, že se pohyblivé díly mohou nacházet i za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvory.
- Symboly, které se nachází na Vašem přístroji, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu dbejte bezpečnostních pokynů.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím. Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty.



Vždy dodržovat dostatečnou bezpečnou vzdálenost.



Kabely kolem sekačky neustále udržovat v dostatečné vzdálenosti od ní.



Nebezpečí poranění řezacím mechanismem!



Nikdy nesahat do řezacího mechanismu!



Před údržbou a čištěním zařízení odpojit od napájení.

Osobní ochranné pracovní pomůcky



Noste ochranu sluchu



Noste bezpečnostní obuv



Noste ochranné brýle



Noste ochranné rukavice

Trénink

- Pozorně si přečtete návod k použití. Obeznamte se s ovládači a správným použitím stroje;
- nikdy nedovolte používat sekačku na trávu dětem nebo jiným osobám, které neznají návod k použití. Místní nařízení mohou určovat minimální věk uživatele;
- nikdy nekoste tehdy, pokud jsou poblíž osoby, obzvláště děti nebo zvířata;
- nezapomeňte, že obsluha stroje nebo uživatel zodpovídá za úrazy jiných osob nebo za jejich majetek.

Přípravná opatření

- Při provozu stroje noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Stroj neprovozujte naboso nebo při obutí do lehkých sandálů. Vyhýbejte se nošení volného oděvu nebo oblečení s visícími šňůrkami nebo pásky.
- Zkontrolujte terén, v němž se stroj používá, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl zachytit a vymrštít.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda řezací nože, upevňující svorníky a celá řezací jednotka nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené řezací nože a upevňující svorníky se mohou vyměňovat z důvodu nevyváženosti jen po sadách. Opotřebované nebo poškozené informační štítky se musí vyměnit.
- Před použitím vždy zkontrolujte příznaky poškození nebo opotřebování přípojného a prodlužovacího kabelu. Pokud se kabel poškodí během používání, musí se okamžitě odpojit ze sítě. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU, DOKUD NENÍ ODPOJENÝ.** Stroj nepoužívejte, pokud je kabel opotřebovaný nebo poškozený.

Manipulace

- Koste jen za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- Podle možnosti se vyhýbejte používání stroje na mokré trávě.
- Vždy dbejte na vhodný a stabilní postoj na svazích.
- Stroj přesouvejte jen rychlostí chůze.
- Koste napříč ke svahu, nikdy nahoru nebo dolů po svahu.
- Buďte mimořádně opatrní, pokud měníte směr jízdy na svahu.

- Nekoste na nadměrně strmých svazích.
- Buďte mimořádně opatrní, pokud sekačku na trávu otáčíte nebo ji přitahujete k sobě.
- Zastavte řezací nůž (řezací nože), pokud sekačku na trávu musíte naklopit k přepravě přes jiné plochy než je tráva a pokud se sekačka na trávu přesouvá směrem z kosené plochy a ke kosené ploše.
- Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu s poškozenými zařízeními nebo ochrannými mřížkami, nebo bez namontovaných ochranných zařízení, jako jsou např. nárazové plechy a/nebo zařízení na zachytávání trávy.
- Spínač startéru spouštějte nebo stiskněte opatrně, v souladu s pokyny výrobce. Dodržujte dostatečnou vzdálenost nohou od řezacího(ich) nože(ů).
- Při startování nebo spouštění motoru se sekačkou na trávu nesmí překlápět, kromě případů, pokud se přitom musí nadzvednout. V takovém případě ji překlápte jen do té míry, která je bezpodmínečně nevyhnutelná, a zvedejte jen stranu odvrácenou od uživatele.
- Motor nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Ruce a nohy nikdy nedávejte k otáčejícím se částem nebo pod ně. Nikdy se nepřibližujte k vyhazovacímu otvoru.
- Sekačku na trávu nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte se zapnutým motorem.
- Vypněte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že všechny pohyblivé se části se úplně zastavily.
 - vždy, když odcházíte od sekačky na trávu;
 - než uvolníte blokování nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu;
 - než sekačku na trávu budete kontrolovat, čistit nebo na ní vykonávat práce;
 - pokud narazila na cizí těleso.
- Vyhledejte poškození sekačky na trávu a proveďte potřebné opravy, než sekačku na trávu nastartujete a budete s ní pracovat.
- Pokud sekačka na trávu začne neobvykle vibrovat, je nutné provést okamžitou kontrolu.
- vyhledejte poškození;
- proveďte potřebné opravy poškozených dílů;
- zajistěte, aby byly všechny matice, svorníky a šrouby pevně utažené.

Údržba a uskladnění

- Zajistěte, aby byly všechny matice, svorníky a šrouby pevně utažené a stroj byl v bezpečném pracovním stavu.
- Pravidelně kontrolujte opotřebenosti zařízení na zachytávání trávy nebo ztrátu jeho funkčnosti.
- Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte.
- Nezapomeňte, že v případě strojů s několika řezacími noži může pohyb jednoho řezacího nože vést k otáčení zbývajících řezacích nožů.
- Při nastavování stroje dávejte pozor na to, aby vám prsty neuvázly mezi pohybujícími se řezacími noži a pevnými částmi stroje.
- Než stroj odstavíte, nechte motor vychladnout.
- Při údržbě řezacích nožů nezapomeňte na to, že řezací nože se mohou uvést do pohybu i tehdy, pokud je zdroj napětí odpojený.
- Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Přístroj v přehledu

► S. 3, obr. 1

1. Spouštěcí páčka
2. Vodicí násada
3. Odlehčení od tahu pro prodlužovací kabel
4. Vodicí násada – spodní část
5. Ochranná klapka
6. Sběrná nádoba
7. Síťová zástrčka
8. Pojistka spínače

Rozsah dodávky

- Návod k použití
- Travní sekačka
- Vodicí násada – spodní část
- Vodicí násada
- Sběrná nádoba
- Sáček s drobnými součástmi



Poznámka: Pokud by některá součást chyběla nebo byla poškozená, obraťte se na prodejce.

Montáž

Montáž vodicí násady

► S. 3, obr. 2

- Zasuňte spodní části vodicí násady (4) do uchycení v přístroji a utáhněte šrouby (9).
- S. 4, obr. 3
- Nasuňte odlehčení tahu (3) na vodicí násadu (2).
- Na spodní část vodicí násady nasadte jeho vodicí násadu (2) a prostrčte vratové šrouby (10).
- Pevně utáhněte matice s rukojetí (11).

Montáž sběrné nádoby

► S. 4, obr. 4

- Obě části sběrné nádoby sestavte podle obrázku a nechte zaklapnout.

Obsluha

Před spuštěním přístroj zkontrolujte!



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Přístroj se smí uvést do provozu jen tehdy, nebyly-li při kontrole zjištěny žádné závady. Je-li některá součást vadná, je nutno ji před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:

- Zkontrolujte, zda nejsou nějaké viditelné závady.
- Zkontrolujte, jsou-li všechny části přístroje pevně namontované.

Příprava

Nastavení výšky sekání

Výšku sekání lze nastavit v několika stupních (výšky sekání: ► *Technické údaje* – s. 38).

► S. 5, obr. 5

- Osy (12) nechte zaskočit v požadované výši.

Instalace sběrné nádoby

► S. 5, obr. 6

- Přizvedněte ochrannou klapku (5) a pevně ji držte.
- Zavěste sběrnou nádobu.
- Ujistěte se, že sběrná nádoba bezpečně zapadla.

Připojení přístroje

► S. 5, obr. 7

- Protáhněte prodlužovací kabel odlehčením tahu (3) tak, jak je zobrazeno.
- Nasadte zásuvku prodlužovacího kabelu na síťovou zástrčku.

Zapnutí přístroje

► S. 5, obr. 8

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na

prodejnu OBI, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i vydají.

Závada/porucha	Příčina	Náprava
Přístroj nelze zapnout.	Nepočkali jste na prodlevu při zapínání?	Vyčkejte cca 2 s po dobu prodlevy při zapínání.
Nenormální zvuk.	Uvolněné šrouby/díly?	Dotáhněte šrouby.
	Cizí těleso v noži?	Odstraňte cizí těleso.
	Poškozený nůž?	Nechte nůž nabrousit nebo vyměnit.
Nekvalitní sečení.	Tupý nůž?	

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu OBI. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zaniknou nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	234936
Jmenovitá napětí	230 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	1300 W
Třída ochrany	II
Krytí	IPX4
Pracovní šířka	320 mm
Výška řezu	30/50/70 mm
Kapacita sběrné nádoby	30 l
Hmotnost	6,2 kg
Otáčky volnoběhu	3400 min ⁻¹
Hladina akustického výkonu (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrační zrychlení**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nástroje s druhým. Uvedené hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení. Varování: Emise hluku při skutečném používání elektrického nástroje se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, zejména na druhu zpracovávaného obrobku. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě odhadu vystavení vibracím během skutečných podmínek použití (je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale pracuje bez zatížení).

Údaje o emisích hluku podle zákona o bezpečnosti výrobků (něm. zkr. ProdSG) nebo směrnice ES o strojních zařízeních: Hladina akustického tlaku na pracovišti může přesáhnout 80 dB(A). V tomto případě jsou pro obsluhu vyžadována opatření na ochranu proti hluku (např. nošení vhodné a k tomuto účelu určené ochrany sluchu a pravidelné přestávky).

**) Uvedená emisní hodnota kmitání byla měřena podle normovaného zkušebního postupu a může se používat k porovnání nářadí s jiným nářadím; uvedená emisní hodnota kmitání se může použít i k počátečnímu odhadu vyzáření. Emisní hodnota kmitání se během používání nářadí může odlišovat od hodnoty údajů, a sice v závislosti na druhu a způsobu používání nářadí. Snažte se udržovat zatížení vibracemi pokud možno na co nejnižším stupni. Opatření ke snížení vibračního zatížení je např. omezení pracovní doby. Přitom se musejí zohlednit všechny prvky provozního cyklu (například doby, během nichž je nástroj vypnutý, a takové doby, během nichž je nástroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení). Zjištění emisních hodnot vibrací podle

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme za prejavenú dôveru!

Pred prvým uvedením do prevádzky si
bezpodmienečne prečítajte tento návod na
použitie! Nájdete v ňom všetky pokyny pre
bezpečné použitie a dlhú životnosť prístroja.
Bezpodmienečne dodržiavajte všetky
bezpečnostné pokyny v tomto návode!

Obsah

Než začnete...	39
Pre vašu bezpečnosť	39
Prehľad o prístroji	
Montáž	
Obsluha	
Čistenie a údržba	
Uschovanie, preprava	
Poruchy a pomoc	
Likvidácia	44
Technické údaje	
Reklamácie	97

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Prístroj je určený na kosenie trávnatých plôch
v súkromnej a hobby záhrade.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí
sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úra-
zovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.
Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode
na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované
za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezod-
povedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upo-
zornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli
použitie tieto symboly:



**NEBEZPEČENSTVO! Bezpro-
stredné nebezpečenstvo ohro-
zenia života alebo poranenia!** Bezprostredne nebezpečná situá-
cia, ktorá má za následok smrť
alebo ťažké poranenia.



**VAROVANIE! Pravdepodobné
nebezpečenstvo ohrozenia
života alebo poranenia!** Vše-
obecne nebezpečná situácia, ktorá
môže mať za následok ťažké pora-
nenia.



**UPOZORNENIE! Prípadné
nebezpečenstvo poranenia!**
Nebezpečná situácia, ktorá môže
mať za následok poranenia.



**OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo
poškodenia zariadenia!** Situácia,
ktorá môže mať za následok vecné
škody.



Poznámka: Informácie, ktoré in-
spievajú k lepšiemu pochopeniu
procesov chodu stroja.

Tieto symboly označujú potrebný osobný
ochranný výstroj:



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmito zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uschovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy používajte potrebný osobný ochranný výstroj.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Prístroj sa smie zapojiť len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Prístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a menovitých otáčok (pozri štítok typu).
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemykajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.
- Prístroj nedvíhajte uchopením za kábel alebo kábel nepoužívajte iným spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vytriahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý.
- Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- Prístroj pri preprave odpojte od prúdu.

Údržba

- Pred všetkými prácami na zariadení vytriahnite sieťovú zástrčku.

- Vykonávať sa smú len údržbové práce a práce na odstránenie porúch, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie. Všetky ostatné práce musí vykonať odborník.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Len tieto náhradné diely sú pre prístroj skonštruované a vhodné. Iné náhradné diely vedú nielen k zániku záruky, ale môžu ohroziť vás i vaše okolie.

Špecifické pokyny k prístroju

- Dávajte pozor pri chôdzi dozadu. Nebezpečenstvo potknutia!
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa času odpočinku.
- Nezabudnite, že pohybujúce sa diely sa môžu nachádzať aj za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvormi.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Pokyny na prístroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia ihneď vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie. Nebezpečenstvo následkom odmrštených cudzích telies.



Vždy preto dodržiavajte bezpečný odstup.



Nepribližujte sa strojom k okolo ležiacim káblom.



Nebezpečenstvo úrazu na rezacom mechanizme!



Nikdy nesiahajte do rezacieho mechanizmu.



Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami odpojte stroj od elektrickej energie.

Osobný ochranný výstroj



Noste ochranu sluchu



Noste bezpečnostnú obuv



Používajte ochranné okuliare



Noste ochranné rukavice

Tréning

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s ostrými časťami a správnym použitím stroja;
- nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nepoznajú návod na použitie, aby použili kosačku. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa;
- nikdy nekoste, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá;
- myslíte na to, že obsluhovač alebo používateľ je spoluzodpovedný za úrazy iných osôb alebo za poškodenie ich vlastníctva.

Prípravné opatrenia

- Pri používaní stroja noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Stroj nepoužívajte naboso alebo s ľahkými sandálmi. Vyhnite sa noseniu voľného odevu alebo odevu s visiacimi šnúrami alebo opaskami.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa má prístroj použiť a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol stroj zachytiť a odhodiť.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo použité nože a upevňovacie čapy sa smú meniť len po súpravách, aby sa zabránilo nevyváženosti. Opotrebované alebo poškodené štítky sa musia vymeniť.
- Pred použitím vždy skontrolujte prípojné vedenie a predlžovacie vedenie, či nevykazujú známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa vedenie pri používaní poškodí, musí sa okamžite odpojiť od siete. **NIKDY SA NEDOTÁKAJTE VEDE-NIA PRV NEŽ HO ODPOJÍTE.** Stroj nepoužívajte vtedy, ak je niektoré vedenie opotrebované alebo poškodené.

Zaobchádzanie

- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, vyhnite sa použitiu kosačky na mokrej tráve.
- Vždy dbajte na dobrú stabilitu na svahoch.
- Stroj vedte len krokovou rýchlosťou.
- Na svahu koste len priečne, nikdy nie smerom hore alebo dole.

- Buďte obzvlášť opatrný, ak zmeníte smer jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch.
- Buďte obzvlášť opatrný, ak kosačku otáčate alebo ju priťahujete k sebe.
- Zastavte nôž (nože), ak musíte kosačku nakloniť za účelom prepravy cez iné povrchy než tráva a keď posúvate kosačku ku kosenej ploche alebo od nej.
- Kosačku nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. nárazníkov a/alebo zberných košov.
- Štartér naštartujte alebo stlačte opatrne, podľa pokynov výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža (nožov).
- Pri štarte alebo spúšťaní motora nesmie byť kosačka naklonená, ibaže by sa musela pri tomto procese zdvihnúť. V tomto prípade ju nakloňte len natoľko, ako je to nevyhnutne nutné, a zdvihnite len stranu otočenú smerom k používateľovi.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím žľabom.
- Nikdy nezasúvajte ruky alebo nohy do alebo pod točiace sa diely. Buďte vždy mimo vyhadzovacieho žľabu.
- Nikdy nedvíhajte alebo nenoste kosačku s bežiacim motorom.
- Vypnite motor a presvedčte sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
 - vždy keď opúšťate kosačku;
 - prv než uvoľníte blokovacie zariadenia alebo odstránite upchatie vo vyhadzovacím žľabe;
 - prv než skontrolujete, očistíte kosačku alebo vykonáte na nej nejaké práce;
 - ak ste zasiahli cudzie teleso.
- Nájdite poškodenie na kosačke a vykonajte potrebné opravy, prv než ju znovu naštartujete a budete s ňou pracovať.
- Ak začne kosačka nezvyčajne silno vibrovať, nutná je okamžitá kontrola.
- Hľadajte poškodenia;
- vykonajte potrebné opravy poškodených dielov;
- zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté.

Údržba a uskladnenie

- Zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté a aby bolo zariadenie v bezpečnom pracovnom stave.

- Pravidelne kontrolujte zberný kôš, či nie je opotrebovaný alebo nestratil funkčnosť.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte z bezpečnostných dôvodov.
- Dbajte na to, že pri strojoch s viacerými nožmi môže spôsobiť pohyb jedného noža otáčanie zvyšných nožov.
- Pri nastavovaní stroja dbajte na to, aby sa vám nezasekli prsty medzi pohybujúce sa nože a pevné diely stroja.
- Motor nechajte vychladnúť, prv než odložíte stroj.
- Pri údržbe nožov dávajte pozor na to, že aj pri odpojení zdroji napätia sa môžu nože pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte z bezpečnostných dôvodov. Používajte výlučne originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Prehľad o prístroji

► S. 3, Abb. 1

1. Spínacia páčka
2. Vodiaca tyč
3. Odľahčenie od ťahu pre predlžovací kábel
4. Vodiaca tyč – spodná časť
5. Ochranná klapka
6. Zberná nádoba
7. Sieťová zástrčka
8. Poistný gombík

Rozsah dodávky

- Návod na použitie
- Kosačka
- Vodiaca tyč – spodná časť
- Vodiaca tyč
- Zberná nádoba
- Vrecúško s drobnými súčiastkami



Poznámka: Ak niektorý z dielov chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajcu.

Montáž

Montáž vodiaceho držadla

► S. 3, Abb. 2

- Spodné časti vodiacej tyče (4) zastrčte do upnutí na zariadení a pevne priskrutkujte skrutkami (9).

► S. 4, Abb. 3

- Jednotku odľahčenia od ťahu (3) nasuňte na vodiacu tyč (2).

- Vodiacu tyč (2) nasadte na spodné časti vodiacej tyče a prestrčte cez ne skrutky s guľovou hlavou a štvorhranom (10).
- Nasadte kolíkové matice (11) a utiahnite ich.

Montáž zberného vreca

► S. 4, Abb. 4

- Obe časti zbernej nádoby spojte podľa obrázka a nechajte ich zapadnúť na miesto.

Obsluha

Skontrolujte pred štartom!



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Prístroj sa smie uviesť do prevádzky, len keď nie sú zistené žiadne nedostatky. Ak je niektorý diel poškodený, musí sa pred ďalším použitím bezpečnostne vymeniť.

Prekontrolujte bezpečný stav prístroja:

- Skontrolujte, či na prístroji nie sú viditeľné poškodenia.
- Skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne namontované.

Príprava

Nastavenie výšky kosenia

Výšku kosenia je možné nastaviť v niekoľkých polohách (výška kosenia:

► *Technické údaje* – S. 44).

► S. 5, Abb. 5

- Osi (12) nechajte zapadnúť na miesto v požadovanej výške.

Upevnenie zbernej nádoby

► S. 5, Abb. 6

- Zdvihnite ochrannú klapku (5) a držte ju.
- Zaveste zbernú nádobu.
- Zabezpečte, aby zberná nádoba bezpečne zapadla.

Pripojenie zariadenia

► S. 5, Abb. 7

- Predlžovací kábel potiahnite jednotkou odľahčenia od ťahu (3).
- Spojku predlžovacieho kábla nasuňte na sieťovú zástrčku.

Zapnutie stroja

► S. 5, Abb. 8

- Stlačte aretačné tlačidlo (8) a podržte ho stlačené.
- Potiahnite spínaciu páčku (1) a pridržte ju.
- Uvoľnite poistný gombík.

Stroj sa zapne s cca 2 sekundovým oneskorením.

Vypnutie stroja

– Uvoľnite spínaciu páčku.

Kosenie



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Pred začatím prác preskúmajte terén a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť prístrojom odhodnené.

– Prístroj ved'te rovnomernou pomalou rýchlosťou (krokom) v čo najrovnejších pruhoch.

Dôležité pokyny

- Vždy pracujte priečne k svahu.
- Podľa možnosti nekoste mokrú trávu.
- Pre rovnomerné kosenie koste v prekrývajúcich sa pruhoch.
- Dlhšiu trávu najprv predkoste s väčšou výškou kosenia, potom krížom na požadovanú výšku kosenia.

Čistenie a údržba



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Sami vykonávajte len tu popísané údržbové práce.

Neodborné práce môžu viesť k poškodeniu prístroja a tým aj k poraneniám.

Prehľad čistenia a údržby

Pred každým použitím

Čo?	Ako?
-----	------

Všeobecná kontrola- Vizuálna kontrola. la funkčnosti.

Všetky skrutkové spoje skontrolujte a popri prípade dotiahnite.

Čistenie stroja

Prístroj po každom použití ihneď vyčistite. Zaschnuté zvyšky trávy sú veľmi tvrdé a dajú sa len ťažko odstrániť.

- Zvyšky trávy odstráňte kefou a prípadne plastovou škrabkou (nepoužívajte ostré nástroje).
- Odstráňte usadeniny na kolesách.
- Prístroj utrite jemne navlhčenou handrou.
- Prístroj nikdy nečistíte prúdom vody alebo vysokotlakovým čističom.

Výmena noža



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Nikdy nechytajte nôž za ostrie. Pri všetkých prácach s nožom používajte ochranné rukavice.

Demontáž

- S. 6, Abb. 9
- Uvoľnite skrutku (13).
- Opatrne odoberte nôž (14).

Montáž

Montáž vykonajte v opačnom poradí.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Dbajte na smer otáčania noža (šípka).

Uschovanie, preprava

Uschovanie



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Stroj uschovajte tak, aby ho nepovolnané osoby nemohli uviesť do činnosti. Zabezpečte, aby sa nikto nemohol poraniť na stojacom stroji.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Neuskladňujte nechránený prístroj vo vlhkom prostredí.

- Prístroj pred uskladnením vyčistite.
- Prístroj skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálne balenie.

Poruchy a pomoc

Keď niečo nefunguje...



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborné opravy vedú k tomu, že váš prístroj viac nefunguje bezpečne. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

K poruche často vedú iba malé chyby. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátite na predajňu OBI, pozrite sa do nasledujúcej tabuľky. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Stroj sa nedá zapnúť.	Vyčkali ste oneskorenie zapnutia?	Vyčkajte na cca 2 sekundové oneskorenie zapnutia.
Abnormálny hluk.	Skrutky/diely uvoľnené?	Skrutky dotiahnite.
	Cudzie teleso v noži?	Odstráňte cudzie teleso.
	Nôž poškodený?	Nechajte nôž nabrúsiť alebo ho vymeňte.
Nedostatočný rezný výsledok. Nôž tupý?		

Ak chybu nedokážete odstrániť sami, obráťte sa priamo na predajňu OBI. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu. Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.



Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



– Odvezte tieto materiály na recykliáciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	234936
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Menovitý výkon	1300 W
Trieda ochrany	II
Krytie	IPX4
Pracovná šírka	320 mm
Výška kosenia	30/50/70 mm
Objem zbernej nádoby	30 l
Hmotnosť	6,2 kg
Otáčky pri chode na prázdno	3400 min ⁻¹
Hladina akustického výkonu (LWA)*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Hladina akustického tlaku (LPA)*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácie**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Uvedené hodnoty emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným elektrickým náradím. Uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie hlučovej záťaže. Varovanie: Emisie hluku sa pri skutočnom použití elektrického náradia môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia, a najmä od druhu obrábaného dielu. Je nevyhnutné zaviesť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby, a to podľa odhadu vystavenia vibráciám pri skutočných podmienkach používania (musia sa vziať do úvahy všetky časti pracovného cyklu, napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez záťaže).

Informácie o emisiách hluku v súlade so zákonom o bezpečnosti výrobkov (ProdSG) a smernicou ES o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže presiahnuť 80 dB(A). V tom prípade sa vyžadujú opatrenia na ochranu proti hluku (napr. nosenie vhodnej a určenej ochrany sluchu a dodržiavanie pravidelných prestávok).

**) Uvedená emisná hodnota kmitania bola meraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa používať na porovnanie náradia s iným náradím; uvedená emisná hodnota kmitania sa môže použiť ik počiatočnému odhadu vysadení. Emisná hodnota kmitania sa počas používania náradia môže odlišovať od hodnoty údajov, a síce v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami pokiaľ možno na čo najnižšom stupni. Opatrenia na zníženie vibračného zaťaženia je napr. Obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky prvky prevádzkového cyklu (napríklad doby, počas ktorých je nástroj vypnutý, a také doby, počas ktorých je nástroj síce zapnutý, ale beží bez záťaženia). Zistenie emisných hodnôt vibrácií podľa .

Szanowni Klienci,
Cieszymy się, że obdarzyli nas Państwo swoim zaufaniem!

Przed pierwszym uruchomieniem prosimy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika! Podano w niej wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkownika i długiej żywotności urządzenia. Bezwzględnie należy przestrzegać wszelkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji!

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkownika... ..	45
Dla Państwa bezpieczeństwa	45
Przegląd urządzenia	48
Montaż	48
Obsługa	49
Czyszczenie i konserwacja	49
Przechowywanie, transport	50
Zakłócenia i ich usuwanie	50
Utylizacja	50
Dane techniczne	51
Roszczenia gwarancyjne	97

Przed rozpoczęciem użytkownika...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i na ogródkach działkowych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZESTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Te symbole oznaczają wymagane środki ochrony osobistej:



Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeżeli urządzenie lub jedna z jego części są uszkodzone, to naprawę musi wykonać odpowiedni specjalista.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.

- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zawsze używać wymaganych elementów ochrony osobistej.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyłą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda wtykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłączy sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia, mocy i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi dłońmi! Kabel sieciowy zawsze odłączaj pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Nie wolno zaginać, zginać lub przejeżdżać przez kabel sieciowy; chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i gorącym.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kabel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.

- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wyciągnięta z gniazda.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z kontaktu zawsze wyłączać urządzenie.
- Na czas transportu odłączyć urządzenie od prądu.

Konserwacja

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Samodzielnie wolno wykonywać tylko te prace konserwacyjne i naprawcze, które zostały opisane poniżej. Wszelkie inne prace muszą być wykonane przez specjalistę.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne. Tylko te części zamienne są specjalnie skonstruowane i odpowiednie dla tego urządzenia. Inne części zamienne prowadzą nie tylko do utraty gwarancji, ale również mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i środowiska.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących zachowania ciszy.
- Pamiętaj, że części wirujące mogą znajdować się także za otworami na- i wywiewnymi.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.



Przed uruchomieniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez prąd elektryczny!



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.



Niebezpieczeństwo spowodowane wyrzucanymi ciałami obcymi.



Zawsze należy zachowywać bezpieczny odstęp.



Leżące dookoła kable należy przechowywać zawsze z dala od urządzenia.



Niebezpieczeństwo zranienia przez mechanizm tnący!



Nie wolno nigdy wkładać rąk do mechanizmu tnącego.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych i napraw wyłączyć zasilanie prądem urządzenia.

Środki ochrony osobistej



Używać środków ochrony słuchu



Nosić obuwie ochronne



Nosić okulary ochronne



Używać rękawic ochronnych

Trening

- Przeczytaj uważnie instrukcję użytkownika. Zapoznaj się ze wszystkimi elementami nastawnymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia;
- nigdy nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom nie znającym instrukcji obsługi na użytkowanie kosiarki do trawy. Miejscowe przepisy mogą regulować minimalny wiek użytkownika urządzenia;
- nigdy nie kosić trawy, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci, lub zwierzęta;
- pamiętaj, że operator lub użytkownik maszyny ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób lub ich majątku.

Prace przygotowawcze

- Podczas pracy z maszyną należy zakładać mocne obuwie i długie spodnie. Nie obsługiwać maszyny na bosą ani w lekkich sandałach. Unikać zakładania luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami.

- Sprawdzić teren, na którym maszyna będzie użytkowana; usunąć wszelkie przedmioty, które maszyna może uchwycić i wyrzucić w powietrze.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy noże tnące, trzpienie mocujące i cały moduł tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte noże tnące i trzpienie mocujące należy wymieniać kompletami, aby uniknąć nadmiernego bicia. Zużyte i uszkodzone tabliczki ze wskazówkami należy niezwłocznie wymienić.
- Przed użyciem zawsze sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie wykazują oznak uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli podczas pracy zostanie uszkodzony przewód elektryczny, natychmiast odłączyć go od sieci zasilającej. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM OD SIECI ZASILAJĄCEJ.** Nie używać maszyny, jeżeli przewód zasilający jest zużyty lub uszkodzony.

Użytkowanie

- Trawę kosić przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Jeżeli to możliwe, to nie korzystać z urządzenia, gdy trawa jest mokra.
- Na zboczach zawsze zwracać uwagę na stabilną pozycję.
- Maszynę prowadzić z prędkością marszu.
- Trawę na zboczach zawsze kosić w kierunku poprzecznym do spadku, nigdy w dół i w górę.
- Zachowaj szczególną ostrożność, jeżeli zmieniasz kierunek jazdy na zboczu.
- Nie kosić bardzo stromych zboczy.
- Zachowaj szczególną ostrożność, jeżeli zawracasz kosiarkę lub ciągniesz ją do siebie.
- Zatrzymaj nóż tnący (noże tnące), jeżeli kosiarkę do trawy trzeba przechylić do transportu przez inne powierzchnie niż trawa, a także, jeśli kosiarka jest przemieszczana od lub do koszonej powierzchni.
- Nigdy nie stosować kosiarki z uszkodzonymi lub wymontowanymi mechanizmami lub siatkami ochronnymi, np. bez blach odbojowych i/lub pojemnika na skoszoną trawę.
- Rozpoczynać pracę i uruchamiać rozrusznik z zachowaniem ostrożności, odpowiednio do instrukcji producenta. Zwracać uwagę na dostateczny odstęp stóp od noża tnącego (noży tnących).

- Podczas rozpoczynania pracy i uruchamiania rozrusznika kosiarki do trawy nie przechylać, chyba że jest to konieczne. W takim przypadku kosiarkę przechylić tylko na tyle, na ile jest to konieczne; podnosić tylko stronę odwróconą od użytkownika.
- Nie uruchamiaj silnika, jeżeli stoisz przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie zbliżaj rąk ani stóp do ani pod części obracające się. Zawsze trzymaj się z dala od otworów wyrzutowych.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z pracującym silnikiem.
- Wyłącz silnik i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego. Upewnij się, że wszystkie części wirujące zatrzymały się całkowicie.
 - zawsze, gdy oddalasz się od kosiarki do trawy;
 - zanim zwolnisz blokady lub przystąpisz do usuwania zatorów w kanale wyrzutowym;
 - zanim przystąpisz do sprawdzania lub czyszczenia kosiarki lub wykonasz przy niej jakiegokolwiek prace;
 - gdy natrafiono na obce ciało.
- Przed ponownym uruchomieniem kosiarki do trawy sprawdzić ją pod kątem ewentualnych uszkodzeń i wykonać konieczne naprawy.
- Jeżeli kosiarka zaczyna mocno wibrować, konieczne jest jej natychmiastowe sprawdzenie.
- poszukaj uszkodzeń;
- wykonaj konieczne naprawy uszkodzonych części;
- dokręć wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby.

Konserwacja i składowanie

- Dokręć wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby, zadбай o bezpieczny stan urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj pojemnik na skoszoną trawę pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniać części zużyte lub uszkodzone.
- W maszynach z kilkoma nożami należy pamiętać, że poruszanie/obracanie jednym nożem może spowodować ruch/obroty pozostałych noży.

- Podczas regulowania maszyny należy zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć palców pomiędzy poruszonymi nożami lub pomiędzy nożem a stałymi częściami maszyny.
- Przed odstawieniem maszyny poczekać, aż silnik ostygnie.
- Podczas konserwacji noży tnących zwrócić uwagę na fakt, że nawet po odłączeniu maszyny od źródła zasilania noże tnące można poruszać.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniać części zużyte lub uszkodzone. Stosowane części zamiennie i wyposażenie muszą być oryginalne.

Przegląd urządzenia

► Str. 3, ilustr. 1

1. Dźwignia uruchamiająca
2. Poręcz prowadząca
3. Zaczep odciążający do przedłużacza
4. Spodnia część poręczy prowadzącej
5. Pokrywa ochronna
6. Zbiornik
7. Wtyczka
8. Blokada włączenia

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Kosiarka do trawy
- Spodnia część poręczy prowadzącej
- Poręcz prowadząca
- Zbiornik
- Worek na małe elementy



Wskazówka: W przypadku braku lub uszkodzenia części należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Montaż

Montaż poręczy prowadzącej

► Str. 3, ilustr. 2

- Włożyć spodnią część poręczy prowadzącej (4) w uchwyt na urządzeniu i dokręcić śrubami (9).

► Str. 4, ilustr. 3

- Wsunąć uchwyt kablowo-odciągający (3) w poręcz prowadzącą (2).
- Założyć poręcz prowadzącą (2) na część spodnią i przełożyć śruby zamykające (10).
- Założyć i dokręcić nakrętki skrzydełkowe (11).

Montaż zbiornika

- *Str. 4, ilustr. 4*
 - Obydwie części zbiornika złożyć tak jak pokazano i zatrzasać.

Obsługa

Sprawdzić przed uruchomieniem!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Urządzenie można uruchamiać tylko pod warunkiem, że nie stwierdzono żadnych usterek. Jeżeli jedna z części jest uszkodzona, koniecznie naprawić ją przed następnym użyciem.

Sprawdzić bezpieczny stan techniczny urządzenia:

- Sprawdzić, czy nie występują widoczne usterek.
- Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są dobrze zamontowane.

Przygotowanie

Regulacja wysokości cięcia

Wysokość cięcia można ustawić na kilku różnych poziomach (wysokości cięcia: ► *Dane techniczne – str. 51*).

- *Str. 5, ilustr. 5*
 - Zatrzasać osie (12) na wymaganej wysokości.

Zakładanie zbiornika

- *Str. 5, ilustr. 6*
 - Podnieść pokrywę ochronną (5) i przytrzymać.
 - Zawiesić zbiornik.
 - Upewnić się, że zbiornik bezpiecznie zatrzasał się.

Podłączanie urządzenia

- *Str. 5, ilustr. 7*
 - Przeciągnąć przedłużacz zgodnie z ilustracją przez uchwyt kablowy odciągający (3).
 - Złącze przedłużacza założyć na wtyczkę.

Włączanie urządzenia

- *Str. 5, ilustr. 8*
 - Wcisnąć blokadę włączenia (8) i przytrzymać.
 - Pociągnąć dźwignię uruchamiającą (1) i przytrzymać.
 - Puścić blokadę włączenia.

Urządzenie włącza się z opóźnieniem ok. 2 sekund.

Wyłączanie urządzenia

- Puścić dźwignię uruchamiającą.

Koszenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić teren i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez urządzenie.

- Prowadzić urządzenie równomiernie i powoli (krocząc) po możliwie prostych odcinkach.

Ważne wskazówki

- Pracować zawsze w poprzek wzniesienia.
- W miarę możliwości nie kosić mokrej trawy.
- Aby zapewnić równomierne koszenie, należy poruszać kosiarkę po nakładających się na siebie pasach.
- Wysoką trawę należy kosić najpierw z dużą wysokością cięcia, a dopiero potem ustawić wymaganą długość.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przeprowadzać tylko opisane tutaj czynności konserwacyjne.

Niewłaściwie wykonane prace mogą prowadzić do uszkodzeń urządzenia i do obrażeń.

Czyszczenie i konserwacja

Przed każdym rozpoczęciem pracy

Co?	Jak?
Ogólna kontrola działania.	Kontrola wzrokowa.
Sprawdzić i ew. dokręcić wszystkie połączenia śrubowe.	

Czyszczenie urządzenia

Po każdym użyciu należy oczyścić urządzenie. Zasznięte resztki trawy są bardzo twarde i trudne do usunięcia.

- Oczyścić z pozostałości mchu szczotką lub plastikowym skrobakiem (nie stosować żadnych ostrych narzędzi).
- Usunąć osad z kół.

- Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.
- Nigdy nie czyścić urządzenia strumieniem wody lub strumieniem wody pod ciśnieniem.

Wymiana noży



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie dotykać ostrza noża. W trakcie prac z użyciem noża zawsze nosić rękawice!

Demontaż

- ▶ *Str. 6, ilustr. 9*
 - Odkręcić śrubę (13).
 - Ostrożnie zdjąć nóż (14).

Montaż

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zwrócić uwagę na kierunek obrotu noża (strzałki).

Przechowywanie, transport

Przechowywanie



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przechowywać urządzenie tak, aby nie mogło zostać uruchomione przez osoby nieupoważnione. Zadbaj o to, aby nikt nie mógł skaleczyć się urządzeniem, gdy jest zatrzymane.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie przechowywać niezabezpieczonego urządzenia w wilgotnym miejscu.

- Przed rozpoczęciem przechowywania wyczyścić urządzenie.
- Przechowywać urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do marketu OBI należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Nie można włączyć urządzenia.	Nie odczekano czasu opóźnienia włączenia?	Odczekać czas opóźnienia włączenia ok. 2 s.
Nietypowe odgłosy.	Poluzowane śruby/części?	Dociągnąć śruby.
	Ciała obce w nożu?	Usunąć ciała obce.
	Nóż uszkodzony?	Naostrzyć lub wymienić nóż?
Niewystarczające efekty cięcia.	Nóż tępy?	

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio z marketem OBI. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z



odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



– Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	234936
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa	1300 W
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony	IPX4
Szerokość pulchniania	320 mm
Wysokość cięcia	30/50/70 mm
Pojemność zbiornika	30 l
Masa	6,2 kg
Prędkość obrotowa biegu jałowego	3400 min ⁻¹
Poziom mocy akustycznej (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))

Numer produktu	234936
Drgania**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Podane wartości emisji dźwięku zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i mogą być wykorzystywane do porównywania elektronarzędzi. Podane wartości emisji dźwięku można też wykorzystywać do wstępnego szacowania obciążenia hałasem. Ostrzeżenie: W czasie używania elektronarzędzia wartości emisji dźwięku mogą odbiegać od podanych parametrów w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a szczególnie od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest opracowanie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych na ocenie narażenia na drgania w rzeczywistych warunkach używania elektronarzędzia (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, na przykład okresów, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz okresów, w których jest ono co prawda włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Dane dotyczące emisji hałasu zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz, ProdSG) lub dyrektywą maszynową WE: Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy może przekraczać 80 dB(A). W tym przypadku są konieczne środki chroniące operatora przed hałasem (np. noszenie przewidzianych do tego środków ochrony słuchu oraz przestrzeganie regularnych przerw).

**) Podana wartość emisji drgań została zmierzona w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i może być wykorzystywana do wzajemnego porównywania narzędzi; podana wartość emisji drgań może zostać także użyta do wstępnego oszacowania szkodliwości pracy z narzędziem. Podczas użytkowania narzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania; obciążenie wibracjami należy utrzymywać na możliwie niskim poziomie. Przykładowym działaniem zmniejszającym obciążenie wibracjami jest np. ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym także uwzględnić inne elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia). Wyznaczone wartości drgań na podstawie .

Spoštovana stranka,
veseli smo vašega zaupanja!

Pred prvo uporabo obvezno preberite ta navodila za uporabo! Tukaj boste našli vse napotke za varno uporabo in dolgo življenjsko dobo naprave. Obvezno upoštevajte vse varnostne napotke v teh navodilih!

Vsebina

Pred začetkom...	52
Za vašo varnost	52
Pregled vaše naprave	55
Montaža	55
Upravljanje	55
Čiščenje in vzdrževanje	56
Shranjevanje, transport	56
Motnje in pomoč	56
Odlaganje med odpadke	57
Tehnični podatki	57
Garancijski list	96

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena za košnjo travnatih površin v zasebnem hišnem ali hobi vrtu.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzročijo materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Ti simboli označujejo potrebno osebno zaščitno opremo:



Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del okvarjen, jo/ga mora popraviti strokovnjak.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izklopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/

ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.

- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Napravo lahko priključite le na vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega števila obratov (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite tako, da povlečete vtič, ne kabel.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, ukleščite, vlecite ali povozite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Naprave nikoli ne dvigujte s kablom in kabla nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Pri poškodbi omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Preden izvlečete omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez toka.

Vzdrževanje

- Pred vsemi deli na napravi vedno izvlecite omrežni vtič.
- Izvajate lahko le vzdrževalna dela in odpravljanje motenj, ki so opisane tukaj. Vsa druga dela mora izvesti strokovnjak.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli so primerni in izdelani za napravo. Drugi nado-

mestni deli ne povzročijo le izgube garancije, ampak lahko tudi ogrožajo vas in vašo okolico.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Pozor pri vzratni hoji. Nevarnost spotikanja!
- Upoštevajte krajevne predpise glede časov za počitek.
- Pazite, da se premikajoči se deli lahko nahajajo tudi za prezračevalnimi in ventilatorskimi odprtini.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred začetkom uporabe si preberite varnostne napotke.



Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega toka!



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo. Nevarnost zaradi izvrženih tujkov.



Vedno ohranite zadostno varnostno razdaljo.



Kable, ki ležijo po tleh, hranite stran od naprave.



Nevarnost poškodb z rezilom! Nikoli ne segajte v rezilo.



Napravo pred vsemi deli vzdrževanja in čiščenja izklopite z napetosti.



Osebna zaščitna oprema



Nosite glušnike



Nosite zaščitne čevlje



Nosite zaščitna očala



Nosite zaščitne rokavice

Usposabljanje

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se s strnimi deli in pravilno uporabo naprave.

- Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, da bi uporabljali kosilnico. Krajevna določila lahko določajo najmanjšo starost uporabnika.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini osebe, predvsem otroci ali živali.
- Ne pozabite, da upravljavec naprave ali uporabnik odgovarjata za nesreče, pri katerih so vpletene druge osebe ali pri katerih je prišlo do grotne škode drugih oseb.

Priprave

- Med delom vedno uporabljajte čvrste čevlje in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte bosí ali v sandalih. Ne nosite ohlapnih oblačil ali oblačil z visečimi vrvi-cami ali pasovi.
- Preglejte celotno območje, kjer boste uporabljali napravo, in odstranite vse predmete, ki jih lahko naprava zajame in izvrže.
- Pred uporabo je treba vedno napravo pregledati, če so rezila, pritrdilni vijaki in celotna rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Da bi preprečili neuravnoteženost, je treba obrabljena ali poškodovana rezila zamenjati le v sklopu. Obrabljene ali poškodovane table z napotki je treba zamenjati.
- Pred uporabo je treba vedno pregledati priključni in podaljševalni kabel, če sta poškodovana ali obrabljena. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga je treba takoj izklopiti iz električnega omrežja. **NE DOTIKAJTE SE KABLA, DOKLER GA NE IZKLOPITE.** Naprave ne uporabljajte, če je kabel obrabljen ali poškodovan.

Uporaba

- Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri osvetljavi.
- Če je mogoče, naprave ne uporabljajte, ko je trava mokra.
- Vedno bodite pozorni na stabilnost na klancih.
- Napravo vodite samo s koračno hitrostjo.
- Kosite vedno prečno na klanec, nikoli v smeri po klancu navzgor ali navzdol.
- Pri menjavi smeri na klancu bodite zelo previdni.
- Ne delajte na prekomerno strmih klancih.
- Bodite previdni, ko kosilnico obračate ali vlečete k sebi.

- Če je treba kosilnico pri transportu preko drugih površin razen trave nagniti ali pa jo zapeljati do oz. s površine košenja, zausstavite rezila.
- Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami ali brez nameščenih zaščitnih naprav, kot so npr. odbojne pločevine in/ali koš za travo.
- Zagonsko stikalo zaganjajte ali pritiskajte previdno in po navodilih proizvajalca. Pazite na zadostno razdaljo stopal do rezila.
- Pri zagonu motorja kosilnice ne smete nagibati, razen, če jo je treba pri tem postopku dvigniti. V tem primeru jo nagnite le toliko, kot je nujno potrebno, in dvignite le stran, ki ni obrnjena proti upravljavcu.
- Motorja ne zaganjajte, če stojite pred izmetalnim kanalom.
- Rok ali nog nikoli ne približujte vrtečim se delom. Vedno stojte proč od izmetalne odprtine.
- Kosilnice nikoli ne dvigajte ali prenašajte, če je motor vključen.
- Zaustavite motor in izvlecite vtič iz vtičnice. Prepričajte se, ali so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili.
 - vedno, ko zapustite kosilnico;
 - preden odstranite blokado ali zamašitev v izmetalnem kanalu;
 - pred pregledom, čiščenjem ali delom na kosilnici;
 - če ste zadeli tujek.
- Poiščite poškodbe na kosilnici in opravite potrebna popravila, preden kosilnico znova zaženete in nadaljujete z delom.
- Če se kosilnica začne neobičajno tresti, jo je treba skrbno pregledati.
- Poiščite poškodbe.
- Opravite potrebna popravila pokvarjenih delov.
- Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki čvrsto priviti.

Vzdrževanje in skladiščenje

- Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki čvrsto priviti in da je naprava v varnem delovnem stanju.
- Redno preverjajte koš za travo, če je obrabljen ali več ne opravlja svoje funkcije.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

- Upoštevajte, da lahko pri napravah z več rezili vrtenje enega rezila povzroči vrtenje preostalih rezil.
- Pri nastavitvi naprave pazite, da vam ne stisne prstov med premikajoča se rezila in fiksne dele naprave.
- Preden napravo pospravite, počakajte, da se motor ohladi.
- Pri vzdrževanju rezil pazite, saj se lahko rezila premaknejo tudi tedaj, ko je vir napajanja izključen.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatke.

Pregled vaše naprave

► Str. 3, sl. 1

1. Vklonpa ročica
2. Vodilna palica
3. Priprava za razbremenitev potega za podaljsek
4. Spodnji del lovilne palice
5. Zaščitna loputa
6. Lovilni zbiralnik
7. Mrežni vtič
8. Zapora vklopa

Dobavni obseg

- Navodila za uporabo
- Kosilnica
- Spodnji del lovilne palice
- Vodilna palica
- Lovilni zbiralnik
- Vrečka z drobnimi deli



Nasvet: V primeru manjkajočega ali poškodovanega dela se obrnite na prodajalca.

Montaža

Montaža vodilne palice

- Str. 3, sl. 2
 - Spodnji del vodilne palice (4) natakните na nastavke na napravi in privijačite z vijaki (9).
- Str. 4, sl. 3
 - Potisnite vlečno razbremenitev (3) na vodilno palico (2).
 - Vodilno palico (2) nastavite na spodnji del vodilne palice in skozenj vstavite zaklepne vijake (10).
 - Natakните in privijačite narebričane matice (11).

Montaža lovilnega zbiralnika

► Str. 4, sl. 4

- Oba dela lovilnega zbiralnika sestavite, da zaskočita, kot je prikazano.

Upravljanje

Preverite pred zagonom!



NEVARNOST! Nevarnost

poškodbe! Naprava je dovoljeno zagnati samo, če ni ugotovljena nobena pomanjkljivost. V primeru okvare sestavnega dela je le-tega treba pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite, če je naprava v varnem stanju:

- Preverite prisotnost vidnih okvar.
- preverite, če so vsi deli naprave zanesljivo pritrjeni.

Priprava

Nastavitev višine košnje

Višino reza lahko nastavite na več stopenj (višine reza: ► *Tehnični podatki – str. 57*).

► Str. 5, sl. 5

- Osi (12) fiksirajte na potrebni višini.

Namestitev lovilnega zbiralnika

► Str. 5, sl. 6

- Dvignite zaščitno loputo (5) in jo pridržite.
- Vpnite lovilni zbiralnik.
- Zagotovite, da je varno zaskočen.

Priklop naprave

► Str. 5, sl. 7

- Podaljševalni kabel povlecite skozi vlečno razbremenitev (3), kot je prikazano na sliki.
- Sklopko podaljševalnega kabla vtaknite v električni vtič.

Vklop naprave

► Str. 5, sl. 8

- Pritisnite zaporo vklopa (8) in jo zadržite.
- Povlecite vklopno ročico (1) in jo zadržite.
- Izpustite zaporo vklopa.

Naprava se bo zagnala s pribl. 2 sekundama zamika.

Izklopite napravo

- Izpustite vklopno ročico.

Košenje



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Pred začetkom dela preglejte teren in odstranite vse predmete, ki bi jih naprava lahko vrgla v zrak.

- Napravo počasi, z enakomerno hitrostjo (hitrost hoje) pomikajte po možnosti v ravnih pasovih.

Pomembna navodila

- Vedno delajte prečno na klanec.
- Po možnosti ne kosite mokre trave.
- Za enakomeren videz pokošene trate kosite v prekrivajočih pasovih.
- Daljše travnike najprej pokosite pri največji višini košnje, zatem prečno kosite na zeleni višini.

Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Sami lahko izvajate samo tukaj opisana vzdrževalna dela.

Nestrokovno izvedena dela lahko povzročijo poškodbe naprave in posledično poškodbe oseb.

Pregled čiščenja in vzdrževanja Pred vsako uporabo

Kaj?	Kako?
Splošni pregled delovanja.	Vizualno preverjanje.

Preverite vse vijačne povezave in jih po potrebi privijte.

Čiščenje naprave

Napravo očistite takoj po vsaki uporabi. Posušeni ostanki trave so izredno trdi in se le stežka odstranijo.

- Ostanke trave odstranite s krtačo in po potrebi s plastičnim strgalom (ne uporabljajte ostrih naprav).
- Odstranite obloge na kolesih.
- Napravo obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Naprave nikoli ne čistite z vodnim ali visokotlačnim curkom.

Menjava rezil



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Rezila nikoli ne prijemajte za rob. Pri vseh opravilih z rezilom uporabljajte rokavice.

Demontaža

- ▶ *Str. 6, sl. 9*
- Popustite vijak (13).
- Previdno snemite rezilo (14).

Montaža

Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Upoštevajte smer vrtenja rezila (puščica).

Shranjevanje, transport

Shranjevanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Napravo shranite tako, da je nepooblaščen osebe ne morejo zagnati. Zagotovite, da se na shranjeni napravi nihče ne more poškodovati.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Naprave ne shranjujte nezaščitene v vlažnem okolju.

- Napravo pred skladiščenjem očistite.
- Za skladiščenje naprave uporabite suh, dobro prezračen prostor.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na trgovino OBI, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Naprave ni možno vključiti.	Ali niste počakali na zakasnitev vklopa?	Počakajte na pribl. 2 -sekundno zakasnitev vklopa.
Nenavaden hrup.	Zrahljani vijaki/deli?	Zategnite vijake.
	Tujki v rezilu?	Odstranite tujke.
	Poškodovano rezilo?	Rezilo nabrusite ali zamenjajte.
Nezadosten rezultat košenja. Je rezilo topo?		

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo trgovino OBI. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	234936
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Nazivna moč	1300 W
Zaščitni razred	II
Vrsta zaščite	IPX4
Širina delovanja	320 mm
Višina reza	30/50/70 mm
Prostornina lovilnega zbiralnika	30 l
Teža	6,2 kg
Število vrtljajev prostega teka	3400 min ⁻¹
Nivo zvočne moči (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Nivo zvočnega tlaka (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracije**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Navedene vrednosti emisij hrupa so izmerjene v skladu z normiranim testnim postopkom in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnih orodij med seboj. Navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabi tudi za prehodno oceno obremenitve. Opozorilo: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja. Še posebno od tega, katero vrsto obdelovanca obdelujemo. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika orodja, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami v dejanskih pogojih uporabe (pri tem je treba upoštevati vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in čase, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Podatki o emisijah hrupa v skladu z Zakonom o varnosti izdelkov (ProdSG) oz. Direktivo ES o strojih: Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu lahko preseže 80 dB(A). V tem primeru so za upravljalca potrebni zaščitni ukrepi pred hrupom (npr. nošenje ustrezne zaščite za sluh, predvidene za ta namen, in redni odmori).

**) Navedena emisijska vrednost nihanja je izmerjena po normiranem postopku preskušanja in jo lahko uporabite za primerjavo določenega orodja z drugim. Navedeno emisijsko vrednost lahko uporabite za oceno prekinitev. Emisijska vrednost nihanja se lahko med dejansko uporabo orodja razlikuje od navedene vrednosti glede na vrsto in način uporabe orodja. Poskusite obdržati obremenitev zaradi vibracij kar se da nizko. Ukrep za znižanje obremenitve zaradi vibriranja je npr. omejitve delovnega časa. Pri tem morate upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in tiste, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve). Določite emisijske vrednosti nihanja v skladu z .

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük megtisztelő bizalmát!

Az első üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el ezt a használati utasítást! Ebben a készülék biztonságos használatára és hosszú élettartamára vonatkozó összes tudnivalót megtalálhatja. Feltétlenül tartsa be az útmutató minden biztonsági utasítását!

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdene...	58
Biztonsága érdekében	58
A készülék áttekintése	61
Összeszerelés	61
Kezelés	61
Tisztítás és karbantartás	62
Tárolás, szállítás	62
Üzemzavarok és elhárításuk	62
Selejtezés	63
Műszaki adatok	63
Jótállási jegy	97

Mielőtt hozzákezdene...

Rendeltetészerű használat

A készüléket otthoni és hobbikertekben gyep nyírására tervezték.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Ez a jel mutatja a szükséges személyi védőfelszerelést:



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. A készülék vagy részei meghibásodása esetén, azokat szakemberrel kell helyreállítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Használja mindig az előírt személyi védőfelszerelést.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiánnyal

tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.

- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típus táblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetésétől eltérő célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült hálózati kábellel.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

Karbantartás

- A készüléken végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Csak az itt leírt karbantartási és üzemzavar-elhárítási munkákat szabad elvégezni. Minden egyéb munkálattal szakemberhez kell fordulni.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Csak ezek a pótalkatrészek alkalmazhatók a készülékkel, mivel csak ezek vannak a készüléknek megfelelően konstruálva. Egyéb esetben nemcsak hogy elveszti a garanciát, hanem saját magát és környezetét is veszélyezteti.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Figyeljen a hátrafele menetkor. Botlásveszély!
- Tartsa be a pihenési időkre vonatkozó helyi előírásokat.
- Vegye figyelembe, hogy a mozgatható alkatrészek a szellőző és légtelenítő nyílások mögött is lehetnek.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.



Sérülésveszély elektromos áramütés által!



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.

A kirepülő tárgyak veszélyt okoznak.



Tartsa be mindig a biztonságos távolságot.



A szanaszét heverő kábelt tartsa távol a készüléktől.



Sérülésveszély a vágómű által!



Soha ne nyúljon a vágóműhöz!



A készüléket áramtalanítsa minden karbantartási és tisztítási munkálat előtt.

Személyi védőfelszerelések



Viseljen fülvédőt



Viseljen biztonsági lábbelit



Viseljen védőszemüveget



Viseljen védőkesztyűt

Gyakorlás

- Olvassa el gondosan a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a gép állítóelemeivel és helyes használatával;
- soha ne engedje meg gyerekeknek vagy más személyeknek, akik nem ismerik a használati útmutatót, hogy használják a fűnyírót. Helyi rendelkezések szabályozhatják a felhasználó minimális életkorát;
- soha ne nyírjon fűvet, ha emberek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben;
- gondoljon arra, hogy a gép vezetője vagy a felhasználó a felelős azokért a balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyoni dolgokkal kapcsolatosak.

Előkészítő intézkedések

- A géppel történő munkavégzés során mindig erős cipőt és hosszú nadrágot kell viselni. Ne használja a gépet mezítláb vagy szandálban. Ne hordjon laza ruházatot vagy lógó zsinórokkal ill. övekkel rendelkező ruházatot.
- Alaposan ellenőrizze a munkaterületét, amelyen a gépet használni fogja, és távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyeket a gép felkaphat és kirepíthet.
- Minden használatbavétel előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a vágókés, a rögzítőcsapok és az egész vágóegység nem használódott-e el vagy nem sérült-e meg. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében az elhasználódott vagy sérült vágókést és rögzítőcsapokat mindig készletenként kell cserélni. Az elhasználódott vagy sérült figyelmeztető táblákat ki kell cserélni.
- A használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozóvezeték és a hosszabbító vezeték esetleges sérüléseire vagy elhasználódására utaló jeleket. Ha a használat során megsérül a vezeték, akkor azt azonnal le kell választani a villamos hálózatról. **NE ÉRJEN A VEZETÉKHEZ, HA NINCS LEVÁLASZTVA.** Ne használja a gépet, ha egy vezeték elhasználódott vagy megsérült.

Kezelés

- Csak világosban vagy jó mesterséges világítás mellett nyírjon fűvet.
- Ha lehetséges, kerülje el, hogy a géppel nedves fűben dolgozzon.
- A lejtőkön mindig figyeljen a megfelelő stabilitásra.
- A készüléket csak lépésben, kis sebességgel használja.

- A rézsű kaszálását keresztben végezze, soha ne felfelé vagy lefelé.
- Legyen különösen óvatos, ha módosítja a menetirányt a rézsűn.
- Ne nyírjon fűvet túl meredek lejtőn.
- Legyen különösen óvatos, ha a fűnyírót megfordítja, vagy maga felé húzza.
- Állítsa meg a vágókés(ek)e)t, ha a fűnyírót a nem füves terület feletti szállítás miatt meg kell dönteni ill. ha a fűnyírót a vágandó terület felé vagy onnan elfelé mozgatja.
- Soha ne használja a fűnyírót sérült védőberendezésekkel vagy védőrácsokkal, vagy anélkül, hogy a védelmi berendezések, mint pl. ütközőlemezek és/vagy fűgyűjtő fel ne lennének szerelve.
- Óvatosan, a gyártó előírásai szerint indítsa vagy működtesse az indítókapcsolót. Ügyeljen arra, hogy elegendő távolság legyen a lába és a vágókés(ek) között.
- A motor indításakor a fűnyírót nem szabad megbillenteni, még akkor sem, ha a fűnyírót a munkavégzés során meg kell emelnie. Ilyen esetben csak annyira döntse meg a gépet, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a felhasználótól elfordított oldalt emelje fel.
- Ne indítsa el a motort, ha a kidobócsatorna előtt áll.
- Soha ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek alá. Mindig maradjon távol a kidobónyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy vigye a fűnyírót, ha jár a motor.
- Állítsa le a motort és húzza ki a dugót a dugaszoló aljzatból. Győződjön meg róla, hogy a minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
 - mindig, ha a fűnyírót magára hagyja;
 - mielőtt az eltömődéseket kiszedi vagy a kidobócsatornában létrejött dugulásokat megszünteti;
 - mielőtt ellenőrizi vagy megtisztítja a fűnyírót, vagy mielőtt munkát végezne rajta;
 - ha idegen testet talált el.
- Vizsgálja át a fűnyírót, nincsenek-e rajta sérülések, majd hajtsa végre a szükséges javításokat, mielőtt újraindítja a gépet, és dolgozni kezd a fűnyíróval.
- Ha a fűnyíró szokatlanul erősen vibrálni kezd, akkor azonnali ellenőrzésre van szükség.
- vizsgálja át a fűnyírót, nincsenek-e rajta sérülések;
- hajtsa végre a sérült alkatrészek szükséges javításait;
- gondoskodjon arról, hogy minden anya, csap és csavar erősen meg legyen húzva.

Karbantartás és tárolás

- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csap és csavar erősen meg legyen húzva és a készülék biztonságos munkavégzésre alkalmas állapotban van.
- Ellenőrizze rendszeresen a fűgújtó berendezés esetleges kopását vagy megfelelő működését.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket.
- Ügyeljen arra, hogy a több vágókéssel rendelkező gépeknél az egyik vágókés mozgása a többi vágókés forgásba jöveteléhez is vezethet.
- Ügyeljen arra a gép beállításakor, hogy az ujjai ne szoruljanak be a forgó vágókések és a gép rögzített részei közé.
- Mielőtt a gépet leállítja, hagyja lehűlni a motort.
- Ügyeljen arra a vágókések karbantartásánál, hogy a vágókések akkor is mozoghatnak, ha a feszültségforrás le van kapcsolva.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

A készülék áttekintése

► 3. old., 1. ábra

1. Indítókar
2. Vezetőnyél
3. Húzásmegszüntetés a hosszabbító kábelnél
4. Tolórúd alsó része
5. Védőlemez
6. Felfogótartály
7. Hálózati csatlakozó
8. Bekapcsolás lezárógomb

Szállított alkatrészek

- Használati útmutató
- Fűnyíró
- Tolórúd alsó része
- Vezetőnyél
- Felfogótartály
- Zacsok apró alkatrészekkel



Megjegyzés: Ha egyes alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, forduljon az eladóhoz.

Összeszerelés

Tolórúd felszerelése

► 3. old., 2. ábra

- A tolórúd alsó részét (4) dugja bele a készülék fogadóiba és csavarokkal (9) rögzítse.

► 4. old., 3. ábra

- A húzásmentesítést (3) tolja rá a tolórúdra (2).
- A tolórúdat (2) helyezze be az alsó részébe, és dugja át rajta a rögzítőcsavarokat (10).
- Szorítsa meg a (11) satuanyákat.

Szerelje össze a felfogótartályt

► 4. old., 4. ábra

- A felfogótartály két részét az ábra szerint dugja össze és pattintsa be.

Kezelés

Beindítás előtt vizsgálja meg!



VESZELY! Sérülésveszély! A készüléket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha semmilyen hibát nem talált. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül cserélje le.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Nézze meg, hogy vannak-e rajta látható sérülések.
- Vizsgálja meg, hogy a készülék minden alkatrésze stabilan van-e felszerelve.

Előkészítés

Vágási magasság beállítása

A vágási magasság több fokozatban állítható be (vágási magasságok: ► *Műszaki adatok – 63. old.*).

► 5. old., 5. ábra

- A (12) tengelyeket a szükséges magasságba pattintsa be.

Szerelje fel a felfogótartályt

► 5. old., 6. ábra

- Emelje fel a (5) védőlemezt és tartsa úgy.
- Akassza be a felfogótartályt.
- Győződjön meg, hogy a felfogótartály biztonságosan bepattant.

Készülék csatlakoztatása

► 5. old., 7. ábra

- A hosszabbító kábelt az ábrának megfelelően a (3) húzóerő-kiegyenlítőn keresztül húzza ki.
- A hosszabbító kábel csatlakoztatását dugja a hálózati csatlakozóra.

A készülék bekapcsolása

► 5. old., 8. ábra

- Nyomja meg a (8) bekapcsolás lezárógombot és tartsa úgy.
- Húzza ki a (1) bekapcsolókart és tartsa úgy.
- Engedje el a bekapcsolás lezárógombot.

A készülék mintegy 2 másodperces késleltetéssel bekapcsol.

A készülék kikapcsolása

- Engedje el a bekapcsolókart.

Kaszálás



VESZÉLY! Sérülésveszély! A munka kezdete előtt vizsgálja át a terepet és távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a készülék elröphet.

- A készüléket egyenletesen lassú sebességgel (lépésben), lehetőleg egyenes pályán vezesse.

Fontos tanács

- A lejtőre mindig merőlegesen dolgozzon.
- Lehetőség szerint ne vágjon vizes fűvet.
- A fűnyírókat egymást átfedő pályákon vezesse, hogy a fűvet egyenletesen vágja le mindenhol.
- A hosszabb fűvet először nagyobb vágási magasságot használva nyírja elő, majd keresztben a kívánt méretűre vágja le.

Tisztítás és karbantartás



VESZÉLY! Sérülésveszély! Csak az itt leírt karbantartási munkálatokat végezze el önállóan.

A szakszerűtlen munkák miatt a készülék károsodhat és sérülések is keletkezhetnek.

A tisztítás és a karbantartás áttekintése Minden használat előtt

Tevékenység	Leírás
Altalános működé- sellenőrzés.	Szemrevételezés.
Minden csavarkö- tést vizsgáljon meg és adott eset- ben húzzon meg.	

Készülék tisztítása

A készüléket minden használat után azonnal tisztítsa le. A beszáradt fűmaradékok nagyon kemények, és csak nehezen lehet őket eltávolítani.

- A fűmaradékokat kefével és szükség esetén (nem éles) műanyag késsel szedje le.
- A kerekekről távolítsa el a ráragadt rétegeket.
- A készüléket enyhén nedves kendővel törölje le.
- A készüléket soha ne tisztítsa víz- vagy nagynyomású sugárral.

Késcsere



VESZÉLY! Sérülésveszély! A kést soha ne fogja meg az élénél. A késsel végzett bármely munka közben viseljen kesztyűt.

Kiszzerelés

- ▶ 6. old., 9. ábra

- Oldja ki a (13) csavart.
- Óvatosan vegye le a (14) kést.

Beszerezés

A beszerelést fordított sorrendben végezze.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Vegye figyelembe a kés forgásirányát (a nyíl mutatja).

Tárolás, szállítás

Tárolás



VESZÉLY! Sérülésveszély! A készüléket úgy tárolja, hogy illetéktelenek ne tudják üzembe helyezni. Győződjön meg arról, hogy az álló készülék senkin nem tud sérülést okozni.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Ne tárolja nedves környezetben védelem nélkül.

- Az eltárolás előtt tisztítsa meg a készüléket.
- A készüléket száraz, jól szellőző helyen tárolja.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint az eredeti csomagolást használja.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...



VESZÉLY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteteti önmagát és a környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az OBI áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem kapcsol be.	Nem várta meg a bekapcsolási késleltetést?	Várja meg a mintegy 2 másodperces bekapcsolási késleltetést.
Szokatlan zaj.	Csavarok/alkatrészek lazák?	Húzza utána a csavarokat.
	Idegen test a késben?	Távolítsa el az idegen testet.
	Kés megsérült?	Éleztesse meg a kés, vagy cserélje ki.
A készülék nem vág elég jól.	Kés életlen?	

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az OBI áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen. Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személy adatainak törléséért.



A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	234936
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz

Cikkszám	234936
Névleges teljesítmény	1300 W
Védelmi osztály	II
Védelmi mód	IPX4
Munkaszélesség	320 mm
Vágási magasság	30/50/70 mm
A felfogótartály befogadóképessége	30 l
Súly	6,2 kg
Üresjárat fordulatszám	3400 min ⁻¹
Hangteljesítmény szintje (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Hangnyomásszint (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Rezgés**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárással történt, a megadott értékek támogatják az elektromos kéziszerszámok összehasonlítását. A megadott zajkibocsátási értékek a rezgések okozta hatások előzetes becsülésére is használhatók. Figyelmeztetés: Használat közben az elektromos szerszám zajkibocsátása eltérhet a megadott értékektől, használat és a megmunkált darab típusának függvényében. A felhasználó biztonságának céljából szükséges a megfelelő óvintézkedések meghatározása a tényleges használati körülmények közötti vibrációs terhelés becsülése alapján (szükséges az üzemi ciklus részletes megfigyelése, például az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásakor, amennyiben az adott szerszám terhelés nélkül működik).

A zajkibocsátásra vonatkozó információk a termékbiztonsági törvény (ProdSG) és az EK gépekre vonatkozó irányelvnek megfelelően: A hangnyomásszint a munkavégzés helyén meghaladhatja a 80 dB(A) értéket. Ebben az esetben javvédelmi intézkedésekre van szükség a kezelő számára (pl. megfelelő és alkalmas hallásvédő viselése és rendszeres szünetek beiktatása).

**) A megadott rezgés-kibocsátási értéket egy szabványos vizsgálati eljárás során mérték, és alkalmazható egy szerszám összehasonlítására más számmal: a megadott rezgés-kibocsátási érték alkalmazható a kitűzésű bevezető felbecsülésére is. A rezgés-kibocsátási érték a szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, a szerszám használati típusától és módjától; próbálja a rezgési terhelést minél kisebbre csökkenteni. A rezgési terhelés csökkentésére egy intézkedés lehet pl a munkaidő korlátozása. Az üzemi ciklus minden részét figyelembe kell venni (például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut). A rezgés-kibocsátási értékek meghatározása szerinti.

Poštovani klijentu,
raduje nas vaše povjerenje!

Svakako pročitajte uputstvo za upotrebu prije prvog puštanja u pogon! Ovdje ćete naći sva uputstva za jednu sigurnu upotrebu in dug život vašeg aparata. Svakako pazite na sva sigurnosne upute u ovom uputstvu!

Kazalo

Prije nego što počnete.....	64
Za Vašu sigurnost	64
Pregled Vašeg uređaja	67
Montaža	67
Rukovanje	67
Održavanje i čišćenje	68
Skladištenje, transport	68
Smetnje i pomoć	68
Odlaganje na otpad	69
Tehnički podatci	69
Prava na žalbu	97

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen za rezanje travnatih površina u privatnim kućnim i hobi vrtovima. Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedice može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedice može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedice može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posledicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Ovi simboli označavaju potrebnu osobnu zaštitnu opremu:



Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštuju sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti stručnjak.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekiđač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniše ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek koristiti potrebnu osobnu zaštitnu opremu.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili

duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.

- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Električna sigurnost

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno instaliranim zaštitnim kontaktom.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s podacima).
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabal.
- Mrežni kabel ne savijati, gnječiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštih rubova, ulja i vrućine.
- Uređaj ne dizati uza kabel ili kabel koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake upotrebe provjerite utikač i kabel.
- Kod oštećenja mrežnog kabela odmah iskopčati mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.
- Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.
- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.
- Uređaj prilikom transporta iskopčati iz struje.

Održavanje

- Prije svih radova na uređaju izvući mrežni utikač.
- Smiju se samo provoditi ovdje opisani radovi održavanja i uklanjanja smetnji. Sve druge radove mora izvesti stručnjak.

- Koristite samo originalne rezervne dijelove. Samo ovi rezervni dijelovi su konstruirani i prikladni za uređaj. Drugi rezervni dijelovi vode samo do gubitka garancije, a mogu i ugroziti Vas i Vašu okolinu.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Pozor kod hodanja unatrag. Opasnost od spoticanja!
- Obratiti pozornost na lokalne propise što se tiče vremena mirovanja.
- Uzmite u obzir, da se rotirajući dijelovi mogu nalaziti iza otvora za ventilaciju i odzračivanje.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.



Prije puštanja u pogon obratite pozor na sigurnosne upute.



Opasnost od ozljede kroz električnu struju!



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitati i poštivati priručnik za upotrebu.



Opasnost od uskovitlanih stranih tijela.



Uvijek držati dovoljno sigurnosnog razmaka.



Kabel koji leži oko uvijek držati dalje od uređaja.



Opasnost od ozljede kroz rezni mehanizam!

Nikada ne zahvaćati u rezni mehanizam.



Uređaj prije svih radova održavanja i čišćenja iskopčati iz struje.

Osobna zaštitna oprema



Nositi zaštitu za sluh



Nositi zaštitne cipele



Nositi zaštitne naočale



Nositi zaštitne rukavice

Upute za uporabu

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s izvršnim dijelovima i ispravnom uporabom stroja.
- Nikada nemojte dozvoliti djeci ili drugim osobama, koje ne poznaju upute za uporabu, da koriste kosilicu za travu. Lokalni propisi određuju najnižu starosnu dob korisnika;
- nikada ne kosite u blizini osoba, posebno djece ili životinja;
- Mislite na to da je rukovatelj strojem odgovoran za nesreće s drugim osobama ili štete na njihovom vlasništvu.

Prilazne mjere

- Tijekom rada stroja uvijek nosite čvrstu obući i dugačke hlače. Stroj nemojte koristiti bosim ili u laganim sandalima. Ne nosite lepršavu odjeću ili odjeću s koje vise vezice ili trakice.
- Provjerite teren na kojem se koristi stroj i uklonite sve predmete koje bi stroj mogao odbaciti.
- Prije upotrebe stroja uvijek treba provesti vizualnu provjeru da rezni noževi, pričvršni svornjaci ili cijela rezna jedinica nisu istrošeni ili oštećeni. Da biste izbjegli neizbalansiranost, istrošene ili oštećene rezne noževe i pričvršne svornjake smijete mijenjati samo u kompletu. Istrošene ili oštećene natpise s uputama treba zamijeniti.
- Prije upotrebe treba uvijek provjeriti postoje li znakovi oštećenja ili istrošenosti na priključnom ili produžnom vodu. Ako se vod tijekom upotrebe ošteti, treba ga odmah odvojiti od mreže za napajanje. **NE DODIRUJE VOD PRIJE NEGO GA ODVOJITE OD MREŽE.** Ne koristiti stroj ako je vod istrošen ili oštećen.

Rukovanje

- Kosite samo na dnevnoj svjetlosti ili pri dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Ako je moguće izbjegavajte upotrebu uređaja na mokroj travi.
- Pazite da imate uvijek dobar oslonac na obroncima.
- Vozite stroj samo brzinom hodanja.
- Kosite poprečno u odnosu na obronak, nikada prema gore ili dolje.
- Budite osobito pažljivi kada mijenjate smjer vožnje na padini.
- Nemojte nikada kositi na prestrmim obroncima.

- Budite osobito pažljivi, kada okrećete kosilicu za travu ili kada je vučete k sebi.
- Zaustavite rezni nož (rezne noževe) kada kosilicu za travu treba nagnuti radi transporta preko drugih površina osim trave i kada kosilicom za travu idete prema i od površine koju namjeravate kositi.
- Nikada ne koristite kosilicu trave s oštećenim zaštitnim napravama ili zaštitnim rešetkama ili bez dograđenih zaštitnih naprava, npr. odbojnih limova i/ili naprava za skupljanje trave.
- Oprezno pokrenite ili pritisnite prekidač pokretača, u skladu s uputama proizvođača. Pazite na dovoljan razmak nogu od reznog noža (reznih noževa).
- Pri pokretanju motora ili elektropokretača kosilicu trave ne smijete nagnjati, osim ako se ona tijekom tog postupka treba podignuti. U tom slučaju nagnite je samo onoliko, koliko je to potrebno, te podignite samo onu stranu koja je okrenuta od korisnika.
- Nemojte pokretati motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Ruke ili noge nemojte nikada približavati ili stavljati ispod rotirajućih dijelova. Držite se uvijek na udaljenosti od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne podižite ili nosite kosilicu trave dok motor radi.
- Ugasite motor i izvucite utikač iz utičnice. Uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustavili.
 - uvijek kada ostavljate kosilicu za travu;
 - prije nego otpustite blokiranja ili uklonite začepljenja u kanalu za izbacivanje;
 - prije nego provjeravate kosilicu, čistite je ili na njoj izvodite radove;
 - nakon što ste udarili o strano tijelo.
- Potražite oštećenja na kosilici i izvršite potrebne popravke prije nego je ponovo pokrenete i koristite je.
- Ako kosilica za travu počne neobično snažno vibrirati, treba je odmah provjeriti.
- Potražite oštećenja;
- izvršite potrebne popravke oštećenih dijelova;
- pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti.

Održavanje i skladištenje

- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da je uređaj u sigurnom radnom stanju.

- Redovito provjeravajte da naprava za skupljanje trave nije istrošena ili da nije izgubila funkcionalnost.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Obratite pozornost na to da kod strojeva s više reznih noževa pokretanje jednog reznog noža može pokrenuti preostale rezne noževe.
- Pri namještanju stroja obratite pozornost na to da između pokretnih reznih noževa i fiksnih dijelova stroja ne zaglavite prste.
- Prije gašenja stroja pustite da se motor ohladi.
- Pri održavanju reznih noževa obratite pozornost na to da se rezni noževi mogu pokrenuti čak i kada je izvor napona isključen.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite isključivo originalne rezerve dijelove i pribor.

Pregled Vašeg uređaja

► Str. 3, sl. 1

1. Poluga za uključivanje
2. Rukohvat za upravljanje
3. Rasterećenje vuče za produžni kabel
4. Donji element rukohvata za upravljanje
5. Zaštitni poklopac
6. Rezervoar za hvatanje
7. Mrežni utikač
8. Blokada uključivanja

Opseg isporuke

- Uputa za upotrebu
- Kosilica
- Donji element rukohvata za upravljanje
- Rukohvat za upravljanje
- Rezervoar za hvatanje
- Vrećica s malim dijelovima



Uputa: Ukoliko neki dio nedostaje ili je oštećen, molimo Vas da se obratite prodavaču.

Montaža

Montaža rukohvata za upravljanje

- Str. 3, sl. 2
- Utaknuti donji element rukohvata za upravljanje (4) u prihvate na uređaju i pričvrstiti vijcima (9).
- Str. 4, sl. 3
- Gurnuti vlačno rasterećenje (3) na rukohvat za upravljanje (2).

- Staviti rukohvat za upravljanje (2) na donji dio rukohvata i gurnuti vijke sa zapornicom (10).
- Nataknuti krilne matice (11) i zaviti ih.

Montirati rezervoar za hvatanje

► Str. 4, sl. 4

- Oba dijela rezervoara za hvatanje sastaviti kao na slici i dozvoliti da se učvrsti.

Rukovanje

Provjeriti prije uključivanja!



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Uređaj se smije pustiti u pogon samo ako prilikom pregleda nisu utvrđene greške. Ako je neki dio neispravan, obavezno ga treba zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite nalazi li se uređaj u sigurnom stanju:

- Provjerite ima li vidljivih nedostataka.
- Ispitajte da li su svi dijelovi uređaja čvrsto montirani.

Priprema

Podesiti visinu rezanja

Visina rezanja se može podesiti u nekoliko stupnjeva (visine rezanja: ► *Tehnički podaci* – str. 69).

► Str. 5, sl. 5

- Osovine (12) u željenoj visini dozvoliti da se učvrste.

Postaviti rezervoar za hvatanje

► Str. 5, sl. 6

- Podignuti zaštitni poklopac (5) i pridržavati ga.
- Ovjesci rezervoar za hvatanje
- Osigurati da je rezervoar za hvatanje sigurno učvršćen.

Priključivanje uređaja

► Str. 5, sl. 7

- Provući produžni kabel kao što je prikazano kroz vlačno rasterećenje (3).
- Nataknuti spojku produžnog kabla na mrežni utikač.

Uključivanje uređaja

► Str. 5, sl. 8

- Pritisnuti blokadu uključivanja (8) i držati je pritisnutom.
- Povući polugu za uključivanje (1) i čvrsto je držati.
- Pustiti blokadu uključivanja.

Uređaj se uključuje sa zadržkom od oko 2 sekunde.

Isključivanje uređaja

- Pustiti polugu za uključivanje.

Košenje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Prije početka rada pregledati teren i ukloniti sve predmete, koje bi uređaj mogao vrtlati.

- Uređaj sa ravnomjernom laganom brzinom (brzina hoda) voditi u moguće ravnim trakama.

Važne napomene

- Po mogućnosti uvijek raditi poprečno prema nizbrdici!
- Po mogućnosti ne kositi vlažnu travu.
- Za ravnomjeran izgled kositi u preklapajućim trakama.
- Dužu travu najprije pripremljeno kositi sa većom visinom rezanja, potom poprečno kositi na željenu dužinu.

Održavanje i čišćenje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Sami provodite samo ovdje opisane radove održavanja. Nestručno izvedeni radovi mogu prouzročiti oštećenja uređaja, a time i ozljede.

**Pregled radova čišćenja i održavanja
Prije svake primjene**

Što?	Kako?
------	-------

Opće kontrole funkcije.	Vizualna kontrola.
-------------------------	--------------------

Provjerite i po potrebi pritegnite sve vijčane spojeve.

Čišćenje uređaja

Uređaj odmah očistiti nakon svakog korištenja. Sasušeni ostaci trave vrlo su tvrdi i veoma se teško uklanjaju.

- Ostatke travnjaka uklonite četkom i eventualno plastičnim strugačem (nemojte koristiti oštre predmete).
- Uklonite nakupine na kotačima.
- Uređaj očistiti sa lagano navlaženom krpom.

- Uređaj nemojte nikada čistiti mlazom vode ili visokotlačnim mlazom.

Zamjena noževa



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Noževe nikada ne hvatati za rezni rub. Kod svih radova s nožem nositi rukavice.

Skidanje

- ▶ *Str. 6, sl. 9*
- Popustiti vijak (13).
- Oprezno skinuti nož (14).

Ugradnja

Ugradnja se odvija obrnutim redoslijedom.



PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Obratiti pozornost na smjer vrtnje noža (strelica).

Skladištenje, transport

Čuvanje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Uređaj tako skladištite, da ga neovlaštene osobe ne mogu pokrenuti.

Osigurajte da se nitko ne može ozlijediti na uređaju dok miruje.



PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj nemojte nezaštićeno skladištiti u vlažnoj okolini.

- Uređaj očistiti prije skladištenja.
- Uređaj skladištite na suhom i dobro prozračenom mjestu.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira...



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često već samo sitne pogreške dovode do smetnji. Većinom ih možete i sami ukloniti. Molimo Vas da najprije pogledate sljedeću

tablicu, prije nego se obratite OBI trgovini. Tako ćete uštedjeti puno napora i eventualnih troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj se ne može uključiti.	Nije se pričekala zadržka uključivanja?	Pričekati zadržku uključivanja od oko 2 s.
Abnormalan zvuk.	Vijci/dijelovi popušteni?	Pritegnuti vijke.
	Strana tijela na nožu?	Ukloniti strana tijela.
	Nož oštećen?	Dati nabrusiti noževe ili ih zamijeniti.
Rezultat rezanja nedovoljan.	Nož tup?	

Ako greške ne možete sami ukloniti, molimo Vas da se izravno obratite OBI trgovini. Obratite molimo Vas pozor da uslijed nestručnih popravaka propada i pravo na jamstvo i da Vam mogu nastati dodatni troškovi.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	234936
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Nazivna snaga	1300 W
Klasa zaštite	II
Vrsta zaštite	IPX4
Radna širina	320 mm
Visina rezanja	30/50/70 mm
Zapremina rezervoara za hvatanje	30 l
Težina	6,2 kg
Broj okretaja u praznom hodu	3400 min ⁻¹
Razina snage zvuka (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Razina zvučnog tlaka (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracija**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Navedene vrijednosti emisije buke su izmjerene u skladu sa normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog električnog alata sa drugim. Navedene vrijednosti emisije buke se takođe mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja. Napomena upozorenja: Emisije buke mogu u toku stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu upotrebe alata, a posebno ovisno o vrsti radnog komada koji se obrađuje. Neophodno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovodaca, koje se temelje na procjeni vibracionog opterećenja tokom realnih uvjeta upotrebe (ovdje treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena tokom kojih je električni alat isključen i vremena tokom kojih je uključen, ali radi bez opterećenja).

Podaci o emisiji buke u skladu sa Zakonom za sigurnost proizvodstva (ProdSG) odn. Direktivom o mašinama EZ: Nivo zvučnog pritiska na radnom mjestu može prekoračiti 80 dB(A). U tom slučaju su neophodne mjere za zaštitu rukovodaca od zvučnog pritiska (npr. nošenje odgovarajuće i za to predviđene zaštite za sluh, kao i redovno pravilnije pauze).

**) Navedene vrijednosti emisije vibracije izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim; Navedena vrijednost emisije vibracije može se koristiti i za uvodnu procjenu prekidanja. Vrijednost emisija vibracije se i za vrijeme stvarnog korištenja uređaja može razlikovati od navedene vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu na koji se alat koristi; Opterećenje kroz vibracije pokušajte držati što je moguće manjim. Mjera za smanjenje opterećenja vibracijama je npr. ograničenje radnog vremena. Svi udjeli pogonskog ciklusa moraju se uzeti u obzir (primjerice vremena, u kojima je alat, i takvi, u kojima je alat uređaj uključen, ali ne radi pod opterećenjem). Određivanje emisione vrijednosti vibracija prema .

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, χαίρομαστε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε! Πριν από την πρώτη χρήση διαβάστε παρακαλώ οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης! Εδώ θα βρείτε όλες τις υποδείξεις για την ασφαλή χρήση και τη μακρά διάρκεια ζωής της συσκευής. Παρακαλώ λάβετε οπωσδήποτε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες αυτές!

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	70
Για την ασφάλειά σας	70
Η συσκευή σας συνοπτικά	
Συναρμολόγηση	
Χειρισμός	
Καθαρισμός και συντήρηση	
Αποθήκευση, μεταφορά	
Βλάβες και βοήθεια	
Διάθεση στα απορρίμματα	76
Τεχνικά δεδομένα	
Εγγύηση	96

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την κοπή επιφανειών γκαζόν σε ιδιωτικούς και ερασιτεχνικούς κήπους.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπίτρεπτη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τι σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Τα σύμβολα αυτά σημαίνουν τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό:



Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άσογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος αυτής είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.

- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αναγκαίο προσταπτικό εξοπλισμό.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζον παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνής διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέετε μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Πριν τη σύνδεση του μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στροφών (βλέπε πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια! Μην βγάζετε το φως από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από το φως.
- Μην λυγίζετε, συνθλίβετε, σέρνετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύματος· φυλάτε το από αιχμηρές ακμές, λάδι και κάψα.
- Μην ανασηκώνετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.

- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος τραβάτε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείται να τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.
- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήπτη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
- Πριν το τράβηγμα του ρευματολήπτη απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα.
- Κατά τη μεταφορά θέστε το μηχάνημα άνευ ρεύματος.

Συντήρηση

- Βγάλε το φως από την πρίζα πριν από τη διενέργεια οποιασδήποτε εργασίας στο μηχάνημα.
- Επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά οι εργασίες συντήρησης και οι διαδικασίες αντιμετώπισης βλαβών που περιγράφονται εδώ. Όλες οι περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται από έναν ειδικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για το μηχάνημα. Αλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Προσοχή κατά το όπισθεν περπάτημα. Κίνδυνος πτώσης!
- Λαμβάνετε υπόψη σας τις τοπικές προδιαγραφές σχετικά με τις ώρες κοινής ησυχίας.
- Λαμβάνετε υπόψη σας πως τα κινούμενα τμήματα μπορεί να βρίσκονται και πίσω από οπές αερισμού και εξαερισμού.
- Σύμβολα, που βρίσκονται στο μηχάνημά σας, δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται ή να επικαλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στο μηχάνημα, που έγιναν μη αναγνώσιμες, πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα.



Πριν τη θέση σε λειτουργία, λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις ασφαλείας.



Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα!



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρήστε τις οδηγίες χρήσης.



Κίνδυνος από την εκτίναξη ξένων αντικειμένων.



Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση ασφαλείας.



Κρατάτε πάντα μακριά από τη συσκευή τυχόν πεσμένα καλώδια.



Κίνδυνος τραυματισμού μέσω εργαλείων κοπής!



Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας στα εργαλεία κοπής.



Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν από οποιοσδήποτε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός



Φοράτε προστατευτικά ακοής



Φοράτε υποδήματα ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά



Φοράτε προστατευτικά γάντια

Εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία ρύθμισης και τη σωστή χρήση της μηχανής.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα άτομα, που δε γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης, να χρησιμοποιήσουν τη μηχανή κοπής γκαζόν. Οι εκάστοτε τοπικές ρυθμίσεις καθορίζουν το ελάχιστο όριο ηλικίας του χρήστη.
- Μην κόβετε ποτέ το γκαζόν όταν βρίσκονται κοντά πρόσωπα, κυρίως παιδιά, ή ζώα.
- Έχετε υπόψη σας πως ο οδηγός της μηχανής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα σε άλλα πρόσωπα ή την περιουσία τους.

Μέτρα προετοιμασίας

- Όταν χειρίζεστε τη μηχανή πρέπει να φοράτε πάντα σταθερά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μη χειρίζεστε τη μηχανή ξυπόλητοι ή με ελαφρά σανδάλια.

Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια που κρέμονται ή ζώνες.

- Ελέγχετε το χώρο στον οποίο χρησιμοποιείται το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να πιαστούν από τη μηχανή και να εκσφενδονιστούν.
- Πριν τη χρήση πρέπει να ελέγχετε οπτικά, αν τα μαχαίρια κοπής, τα μπουλόνια σταθεροποίησης και ολόκληρη η μονάδα κοπής παρουσιάζουν φθορές ή ζημιές. Τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά μαχαίρια κοπής και μπουλόνια σταθεροποίησης επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο ως σερ, προς αποφυγή σφάλματος ζυγοστάθμισης. Φθαρμένες ή ελαττωματικές ταμπέλες προειδοποίησης πρέπει να αντικαθίστανται.
- Πριν από τη χρήση πρέπει να ελέγχονται πάντα οι αγωγοί σύνδεσης ηλεκτρικού ρεύματος και οι αγωγοί προέκτασης για δείγματα ζημιάς ή φθοράς. Σε περίπτωση που ο αγωγός υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, πρέπει να απομονωθεί αμέσως από το ρεύμα τροφοδοσίας. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΑΓΩΓΟ ΠΡΟΤΟΥ ΑΠΟΜΟΝΩΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή αν ο αγωγός είναι φθαρμένος ή ελαττωματικός.

Χρήση

- Κουρευείτε το γκαζόν μόνο με φως ημέρας ή καλό τεχνητό φωτισμό.
- Αν είναι δυνατόν, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής όταν το γκαζόν είναι υγρό.
- Σε επικλινείς περιοχές, φροντίζετε πάντα για σταθερή έδραση.
- Οδηγήστε τη μηχανή μόνο σε ρυθμό βηματισμού.
- Σε επικλινείς περιοχές κουρευείτε το γκαζόν πάντα κάθετα προς την κλίση και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης στην επικλινή περιοχή.
- Μη κουρευείτε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αντιστρέφετε τη μηχανή κοπής γκαζόν ή τη φέρνετε προς το μέρος σας.
- Σταματάτε το μαχαίρι κοπής (τα μαχαίρια κοπής) αν η μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να γείρει για να μεταφερθεί σε άλλες

επιφάνειες εκτός γκαζόν και αν η μηχανή κοπής γκαζόν μετακινείται από και προς την επιφάνεια που πρόκειται να κοπεί.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κοπής γκαζόν με ελαττωματικές προστατευτικές διατάξεις ή προστατευτικά πλέγματα ή χωρίς συναρμολογημένες προστατευτικές διατάξεις, π.χ. εκτροπείς και/ή διατάξεις συλλογής γκαζόν.
- Εκκινείτε ή ενεργοποιείτε το διακόπτη ενεργοποίησης με προσοχή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής απόσταση των ποδιών από το μαχαίρι (τα μαχαίρια) κοπής.
- Κατά την εκκίνηση ή ενεργοποίηση του κινητήρα η μηχανή κοπής γκαζόν δεν επιτρέπεται να έχει κλίση, εκτός κι αν η μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να ανυψωθεί κατά τη διαδικασία. Σε μια τέτοια περίπτωση, γέρνετε τη μηχανή μόνο όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανυψώνετε μόνο την πλευρά που είναι μακριά από το χρήστη.
- Μην εκκινείτε τον κινητήρα αν στέκεστε μπροστά από το κανάλι απόρριψης.
- Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας ή τα πόδια σας πάνω ή κάτω από περιστρεφόμενα τμήματα. Να μένετε πάντα μακριά από την οπή απόρριψης.
- Μην ανυψώνετε ή μη μεταφέρετε ποτέ τη μηχανή κοπής γκαζόν όταν ο κινητήρας εργάζεται.
- Απενεργοποιείτε τον κινητήρα και βγάξετε το φως από την πρίζα. Να βεβαιώνετε πως όλα τα κινούμενα τμήματα έχουν περιέλθει σε πλήρη ηρεμία.
 - όταν αφήνετε τη μηχανή κοπής γκαζόν
 - πριν χαλαρώσετε κάποιο μπλοκάρισμα ή παραμερίσετε συμφορήσεις στο κανάλι απόρριψης
 - πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν, και πριν διεξάγετε εργασίες σε αυτήν
 - αν συγκρουστεί με ξένο σώμα.
- Ψάχνετε για τυχόν ζημιές στη μηχανή κοπής γκαζόν και διεξάγετε τις απαραίτητες επιδιορθώσεις, πριν την εκκινήσετε εκ νέου και εργαστείτε με αυτήν.
- Σε περίπτωση που η μηχανή κοπής γκαζόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα δυνατά, απαιτείται άμεσος έλεγχος.
- Ψάχνετε για ζημιές.
- διεξάγετε τις απαραίτητες επιδιορθώσεις ελαττωματικών τμαχίων
- φροντίζετε να είναι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες γερά βιδωμένα.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Φροντίζετε να είναι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες γερά βιδωμένα και η συσκευή να βρίσκεται σε μια ασφαλή κατάσταση εργασίας.
- Ελέγχετε τακτικά τη διάταξη συλλογής γκαζόν για φθορά ή απώλεια λειτουργικότητας.
- Για λόγους ασφαλείας αντικαθιστάτε φθαρμένα ή ελαττωματικά τεμάχια.
- Λάβετε υπόψη σας ότι, σε μηχανές με πολλά μαχαίρια κοπής, η κίνηση ενός μαχαιριού κοπής μπορεί να οδηγήσει σε περιστροφή των υπόλοιπων μαχαιριών κοπής.
- Κατά τη ρύθμιση της μηχανής φροντίστε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας μεταξύ των κινούμενων μαχαιριών κοπής και των σταθερών τμημάτων της μηχανής.
- Πριν αποθέσετε τη μηχανή, αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Κατά τη συντήρηση των μαχαιριών κοπής λάβετε υπόψη σας πως, ακόμη και όταν η πηγή τάσης είναι απενεργοποιημένη, τα μαχαίρια κοπής μπορεί να κινηθούν.
- Για λόγους ασφαλείας αντικαθιστάτε φθαρμένα ή ελαττωματικά τεμάχια. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Η συσκευή σας συνοπτικά

► S. 3, Abb. 1

1. Μοχλός ενεργοποίησης
2. Μπάρα οδήγησης
3. Αρπάγη καλωδίου προέκτασης
4. Κάτω τμήμα μπάρας οδήγησης
5. Καπάκι προστασίας
6. Δοχείο συλλογής
7. Ρευματολήπτης
8. Ασφάλειας ενεργοποίησης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Οδηγίες χρήσης
- Μηχανή κοπής γκαζόν
- Κάτω τμήμα μπάρας οδήγησης
- Μπάρα οδήγησης
- Δοχείο συλλογής
- Σακουλάκι με μικροεξαρτήματα



Υπόδειξη: Εάν ένα από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, απευθυνθείτε στον πωλητή.

Συναρμολόγηση

Συναρμολόγηση μπάρας οδήγησης

► S. 3, Abb. 2

- Τοποθετήστε τα κάτω τμήματα της μπάρας οδήγησης (4) στις υποδοχές της συσκευής και βιδώστε με βίδες (9).

► *S. 4, Abb. 3*

- Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (3) στην μπάρα οδήγησης (2).
- Τοποθετήστε την μπάρα οδήγησης (2) στα κάτω τμήματα της μπάρας οδήγησης και περάστε μέσα τις βίδες επίπεδης κεφαλής (10).
- Τοποθετήστε τα παξιμάδια πεταλούδα (11) και σφίξτε καλά.

Συναρμολόγηση δοχείου συλλογής

► *S. 4, Abb. 4*

- Τοποθετήστε τα δύο τμήματα του δοχείου συλλογής όπως απεικονίζεται και αφήστε τα να ασφαλισουν.

Χειρισμός

Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο, εάν δεν υφίστανται ελαττώματα. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση του μηχανήματος:

- Ελέγχετε, εάν υπάρχουν ορατές βλάβες.
- Ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος είναι σταθερά συναρμολογημένα.

Προετοιμασία

Ρύθμιση ύψους κοπής

Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορες βαθμίδες (ύψη κοπής: ► *Τεχνικά δεδομένα – S. 76*).

► *S. 5, Abb. 5*

- Ασφαλίστε τους άξονες (12) στο απαιτούμενο ύψος.

Τοποθέτηση δοχείου συλλογής

► *S. 5, Abb. 6*

- Ανασηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα (5) και κρατήστε το γερά.
- Αναρτήστε το δοχείο συλλογής.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο συλλογής έχει ασφαλίσει καλά.

Σύνδεση συσκευής

► *S. 5, Abb. 7*

- Τραβήξτε το καλώδιο προέκτασης, όπως απεικονίζεται, μέσω αρπάγης καλωδίου (3).

- Τοποθετήστε τη ζεύξη του καλωδίου προέκτασης στο φως δικτύου.

Ενεργοποιήστε το μηχάνημα

► *S. 5, Abb. 8*

- Πατήστε την ασφάλεια ενεργοποίησης (8) και κρατήστε την πατημένη.
- Τραβήξτε το μοχλό ενεργοποίησης (1) και κρατήστε τον σταθερά.
- Αφήστε ελεύθερη τη φραγή ενεργοποίησης.

Η συσκευή ενεργοποιείται με μια καθυστέρηση περ. 2 δευτερολέπτων.

Απενεργοποίηση συσκευής

- Αφήστε ελεύθερο το μοχλό ενεργοποίησης.

Κοπή



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν την έναρξη της εργασίας ελέγχετε την περιοχή και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν από τη συσκευή.

- Οδηγήστε τη συσκευή με ομοιόμορφη, χαμηλή ταχύτητα (βηματοσμού) σε όσο το δυνατόν πιο ευθείες τροχιές.

Σημαντικές υποδείξεις

- Να εργάζεστε πάντα κάθετα προς την επικλινή επιφάνεια.
- Αν είναι δυνατόν, μην κόβετε υγρό γρασίδι.
- Για ομοιόμορφο αποτέλεσμα κόβετε το γρασίδι σε τροχιές που πέφτουν η μία πάνω στην άλλη.
- Αν το γρασίδι είναι πολύ υψηλό, διεξάγετε προκαταρκτική κοπή με μεγάλο ύψος κοπής και στη συνέχεια κόψτε κάθετα στο επιθυμητό ύψος.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Διενεργείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται εδώ.

Εσφαλμένες εργασίες μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στο μηχάνημα και να επισύρουν τραυματισμούς.

Σύνοψη καθαρισμού και συντήρησης Κάθε φορά πριν τη χρήση

Τι;	Πώς;
Γενικός έλεγχος λειτουργίας.	Οπτικός έλεγχος.
Ελέγξτε όλες τις βιδωτές συνδέσεις και ενδεχ. σφίξτε τις.	

Καθαρισμός του μηχανήματος

Μετά από κάθε χρήση καθαρίζετε αμέσως τη συσκευή. Τα ξεραμένα υπολείμματα γρασιδιού είναι πολύ σκληρά και απομακρύνονται δύσκολα.

- Απομακρύνετε τα υπολείμματα γρασιδιού με μία βούρτσα ή ενδεχομένως ένα πλαστικό ξέστρο (μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία).
- Απομακρύνετε τις εναποθέσεις στις ρόδες.
- Σκουπίζετε το μηχάνημα με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με ακτίνα νερού ή ακτίνα υψηλής πίεσης.

Αντικατάσταση μαχαιριού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Μη αγγίζετε ποτέ το μαχαίρι στη λάμα. Σε οποιαδήποτε εργασία στο μαχαίρι φοράτε γάντια.

Αποσυναρμολόγηση

- ▶ S. 6, Abb. 9
- Λύστε τη βίδα (13).
- Αφαιρέστε προσεκτικά το μαχαίρι (14).

Τοποθέτηση

Η τοποθέτηση λαμβάνει χώρα με την αντίθετη διαδικασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Λάβετε υπόψη σας την κατεύθυνση στρέψης (βέλος) του μαχαιριού.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Φυλάτε το μηχάνημα έτσι, ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να τραυματιστεί κανείς στο ακινητοποιημένο μηχάνημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα απροστάτευτο σε υγρό περιβάλλον.

- Καθαρίζετε το μηχάνημα πριν την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής χρησιμοποιείτε εάν είναι δυνατό την αυθεντική συσκευασία.

Βλάβες και βοήθεια

Εάν κάτι δε λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συχνά είναι μόνο μικρά σφάλματα, που προκαλούν προβλήματα. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, προτού επικοινωνήσετε με το κατάστημα OBI. Έτσι θα γλιτώσετε κόπο και ενδεχομένως κόστος.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Μήπως δε λάβατε υπόψη σας την καθυστέρηση ενεργοποίησης;	Λάβετε υπόψη σας την καθυστέρηση ενεργοποίησης περ. 2 δευτερολέπτων.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι.	Μήπως υπάρχουν χαλαρές βίδες/χαλαρά τεμάχια; Μήπως υπάρχουν ξένα σώματα στο μαχαίρι;	Σφίξτε τις βίδες. Απομακρύνετε τα ξένα σώματα.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα κοπής.	Μήπως το μαχαίρι είναι ελαττωματικό;	Δώστε εντολή να ακονίσουν το μαχαίρι ή αντικαταστήστε το.
	Μήπως το μαχαίρι είναι στομωμένο;	

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε το σφάλμα μόνοι σας, επικοινωνήστε απευθείας με το κατάστημα OBI. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.



Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρριζονται ή να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.



Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά δεδομένα

Αριθμός προϊόντος	234936
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1300 W
Κατηγορία προστασίας	II
Τύπος προστασίας	IPX4
Πλάτος εργασίας	320 mm
Ύψος κοπής	30/50/70 mm
Χωρητικότητα δοχείου συλλογής	30 l
Βάρος	6,2 kg
Αριθμός στρωφών ρελαντί	3400 min ⁻¹
Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA)*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Στάθμη ηχητικής πίεσης (LPA)*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Δόνηση**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

* Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση συσκευών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιούνται και για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης. Προειδοποίηση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, και ιδιαίτερα από το είδος του κομματιού κατεργασίας. Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βάσει εκτίμησης της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια πραγματικών συνθηκών χρήσης (εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα οι φάσεις του κύκλου λειτουργίας, για παράδειγμα οι χρόνοι που το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και εκείνοι που είναι μεν ενεργοποιημένα, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

Στοιχεία σχετικά με την εκπομπή θορύβου σύμφωνα με τον νόμο περί ασφάλειας προϊόντων (ProdSG) και την οδηγία EK για τα μηχανήματα: Η στάθμη ηχητικής πίεσης στον χώρο εργασίας μπορεί να υπερβαίνει τα 80 dB(A). Στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται μέτρα προστασίας για τον χειριστή (π.χ. χρήση κατ'Αηλίων, προβλεπόμενων ωατοπίδων και τακτικά διαλείμματα).

** Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την καταπόνηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της καταπόνησης από δονήσεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνοι στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιοι στους οποίους να μην λειτουργεί, αλλά χωρίς καταπόνηση). Προσδιορισμός τιμών εκπομπής ταλαντώσεων σύμφωνα με το πρότυπο .

Geachte klant,
Uw vertrouwen doet ons plezier!

Lees voor de eerste ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut eerst goed door! Hierin vindt u alle aanwijzingen voor een veilig gebruik en een lange levensduur van het apparaat. Neem alle veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing absoluut in acht!

Inhoudsopgave

Voordat u begint...	77
Voor uw veiligheid	77
Overzicht van het toestel	80
Montage	80
Bediening	80
Reiniging en onderhoud	81
Opslag, transport	82
Storingen en oplossingen	82
Afvalverwijdering	82
Technische gegevens	83
Reclamaties	97

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

Het apparaat is bestemd voor het maaien van grasperken in private huis- en hobbytuinen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Deze pictogrammen vertegenwoordigen de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen:



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet dit door een vakkundige hersteller worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aansluiting niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.

- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- Voor het aansluiten van het apparaat moet gegarandeerd zijn, dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittrekken.
- De kabel niet plooiën, platdrukken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.
- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het eigenlijke gebruiksdoel onttrekken.
- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.
- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.

- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd uitschakelen.
- Apparaat bij het transport stroomloos schakelen.

Onderhoud

- Bij alle werkzaamheden aan het apparaat moet de stekker van de voedingsadapter worden losgekoppeld.
- Uitsluitend de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden en de oplossingen voor het verhelpen van storingen mogen worden uitgevoerd. Alle overige werkzaamheden moeten door een technicien worden uitgevoerd.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt. Deze reserveonderdelen zijn uitsluitend voor het apparaat vervaardigd en geschikt. Overige reserveonderdelen leiden niet tot het vervallen van de garantie, maar ze kunnen een risico vormen voor u en uw omgeving.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Let op bij het achteruit lopen. Struikelgevaar!
- Neem de plaatselijke voorschriften voor rusttijden in acht.
- Let erop dat de bewegende delen zich ook achter ventilatieopeningen kunnen bevinden.
- Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.



Neem de veiligheidsinstructies in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Gevaar op letsels door elektrische stroom!



Lees de gebruiksaanwijzing en neem ze in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Gevaar door weggeslingerde voorwerpen.



Altijd op een veilige afstand houden.



Omliggende kabels steeds verwijderd houden van het toestel.



Risico op letsels door het maaimechanisme!

Nooit in/naar het maaimechanisme grijpen.



Het toestel stroomloos schakelen vooraleen u onderhouds- en reinigingswerken uitvoert.

Persoonlijke veiligheidsvoorziening



Draag gehoorbescherming



Draag veiligheidsschoenen



Draag een veiligheidsbril



Draag veiligheidshandschoenen

Training

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de steile delen en het correcte gebruik van de machine;
- sta kinderen of anderen personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, nooit toe om de grasmaaier te gebruiken. Er kunnen plaatselijke bepalingen zijn die de minimale leeftijd van de gebruiker vastleggen;
- maai nooit terwijl er personen (kinderen in het bijzonder) of dieren in de buurt zijn;
- denk eraan dat de machinebestuurder of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom.

Vorbereidende maatregelen

- Bij het gebruik van de machine moeten altijd vast schoeisel en een lange broek worden gedragen. Gebruik de machine niet op blote voeten of met licht sandalen. Vermijd het dragen van losse kledij of kledij met hangende koordjes of riemen.
- Controleer het terrein waarop de machine wordt ingezet en verwijder alle voorwerpen die door de machine gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Voor het gebruik moet men altijd visueel controleren of de maaimessen, de bevestigingsbouten en de volledige maai-eenheid versleten of beschadigd zijn. Om een onbalans te vermijden, mogen versleten of beschadigde maaimessen en bevestigingsbouten enkel één voor één worden

vervangen. Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.

- Voor het gebruik moet u de aanluitingsleiding en de verlengleiding op tekenen van beschadiging of slijtage controleren. Als de gebruikte leiding beschadigd is, moet ze onmiddellijk van het stroomnet worden gescheiden. **RAAK DE LEIDING NIET AAN VOORALEER ZE VAN HET NET IS GESCEIDEN.** Gebruik de machine niet als de leiding versleten of beschadigd is.

Hantering

- Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstverlichting.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het toestel bij nat gras worden vermeden.
- Let steeds op een goede en veilige stand op hellingen.
- Bedien de machine enkel in stapvoets tempo.
- Maai enkel dwars op een helling en nooit op- of afwaarts.
- Wees zeer voorzichtig als u de rijrichting op een helling wijzigt.
- Maai niet op overmatig steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u de grasmaaier omkeert of naar u toe trekt.
- Zet de maaimessen stil als de grasmaaier moet worden gekanteld voor het transport over andere oppervlakken dan gras en als de grasmaaier van en naar het te maaien oppervlak wordt verplaatst.
- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen of -roosters of zonder aangebouwde veiligheidsinrichtingen, bijv. stootplaten en/of grasopvanginrichtingen.
- De aanzetschakelaar voorzichtig starten of bedienen, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Houd de voeten voldoende verwijderd van het maaimes.
- Bij het starten of aanzetten van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, tenzij de grasmaaier bij de handeling moet worden opgetild. In dit geval kantelt u hem slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is en tilt u enkel de van de gebruiker afgewende zijde op.
- Start de motor niet als u voor het uitwerpkanaal staat.
- Plaats nooit handen of voeten op of onder draaiende onderdelen. Houd altijd voldoende afstand van de uitwerpopening.

- Een grasmaaier met draaiende motor mag nooit worden gedragen of opgetild.
- Zet de motor af en trek de stekker uit het stopcontact. Verzekert dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - telkens als u de grasmaaier verlaat;
 - vooraleer u blokkeringen of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt;
 - vooraleer u de grasmaaier controleert of reinigt of er werkzaamheden op uitvoert;
 - als er een vreemd voorwerp werd aangetroffen.
- Zoek op de grasmaaier naar beschadigingen en voer de vereiste herstellingen uit vooraleer u de grasmaaier opnieuw start en gebruikt.
- Als de grasmaaier buitengewoon sterk begint te trillen, is er een onmiddellijke controle vereist.
- zoek naar beschadigingen;
- voer de vereiste herstelling van de beschadigde delen uit;
- zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken.

Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken en dat het toestel zich in een veilige werkttoestand bevindt.
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage en op een correct werking.
- Om veiligheidsredenen moet u versleten of beschadigde delen vervangen.
- Let er bij machines met meerdere maaimessen op dat de beweging van een maaimes tot rotatie van de andere maaimessen kan leiden.
- Let er bij het instellen van de machine op dat er geen vingers tussen de bewegende maaimessen en vaststaande delen van de machine worden gekneld.
- Laat de motor afkoelen vooraleer u de machine opbergt.
- Let er bij het onderhoud van de maaimessen op dat, zelfs wanneer de spanningsbron is uitgeschakeld, de maaimessen bewogen kunnen worden.
- Om veiligheidsredenen moet u versleten of beschadigde delen vervangen. Gebruik uitsluitend originele vervangstukken en toebehoren.

Overzicht van het toestel

► P. 3, afb. 1

1. Inschakelhendel
2. Stuur
3. Trekonlasting voor verlengkabel
4. Onderste gedeelte van het stuur
5. Bescherminsgsklep
6. Opvangtank
7. Netstekker
8. Inschakelblokkering

Leveringsomvang

- Handleiding
- Grasmaaier
- Onderste gedeelte van het stuur
- Stuur
- Opvangzak
- Zakje met kleine onderdelen



Aanwijzing: Als een van de onderdelen ontbreekt of is beschadigd, moet u zich wenden tot de verkoper.

Montage

Stuur monteren

► P. 3, afb. 2

- Stuuronderdelen (4) in het apparaat stekken en met schroeven (9) vastschroeven.

► P. 4, afb. 3

- Trekontlasing (3) op stuur (2) schuiven.
- Stuur (2) op de stuuronderdelen plaatsen en sluitschroeven (10) doorsteken.
- Knevelmoeren (11) plaatsen en vastdraaien.

Opvangreservoir monteren

► P. 4, afb. 4

- Beide delen van het opvangreservoir zoals afgebeeld bij elkaar plaatsen en laten insluiten.

Bediening

Voor het starten moet u het toestel controleren!



GEVAAR! Risico op letsels! Het toestel mag uitsluitend in gebruik worden genomen als er geen defecten zijn gevonden. Als een onderdeel defect is, moet dit beslist vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Controleer de veilige toestand van het toestel:

- Controleer of er geen zichtbare defecten zijn.
- Controleer of alle onderdelen van het toestel stevig zijn ingebouwd.

Vorbereiding

Snedehoogte instellen

De maaihoogte kan op 3 niveaus worden ingesteld (maaihoogten: ► *Technische gegevens* – p. 83).

► P. 5, afb. 5

- De assen (12) op de gewenste hoogte laten insluiten.

Opvangreservoir aanbrengen

► P. 5, afb. 6

- Beschermingsklep (5) opheffen en vasthouden.
- Opvangreservoir ophangen.
- Verzekeren dat het opvangreservoir veilig is ingesloten.

Apparaat aansluiten

► P. 5, afb. 7

- Verlengkabel zoals weergegeven door de trekontlasting (3) trekken
- Koppeling van de verlengkabel op het netsnoer steken.

Schakel het toestel in

► P. 5, afb. 8

- Inschakelingsvergrendeling (8) indrukken en houd ze ingedrukt.
- Inschakelingshendel (1) aantrekken en vasthouden.
- Inschakelvergrendeling loslaten.

Het toestel wordt met een vertraging van ongeveer 2 seconden ingeschakeld.

Toestel uitschakelen

- Inschakelhendel loslaten.

Maaien



GEVAAR! Risico op letsels!
Controleer het terrein en verwijder alle voorwerpen die door het toestel kunnen worden weggeslingerd, vooraleer u met de werkzaamheden begint.

- Apparaat in gelijkmatige, langzame snelheid (stapvoets) in zo recht mogelijke banen sturen.

Belangrijke aanwijzingen

- Altijd dwars op de helling werken.

- Indien mogelijk geen nat gras maaien.
- Maai in overlappende sporen voor een gelijkmatig maaibeeld.
- Langer gras eerst met de grootste maaihoogte voormaaien en vervolgens dwars met de gewenste maaihoogte maaien.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Risico op letsels! Voer uitsluitend de onderstaande onderhoudswerkzaamheden zelf uit. Ondeskundige werkzaamheden kunnen het apparaat schade berokkenen en tot letsels leiden.

Reinigings- en onderhoudsoverzicht Voor elk gebruik

Wat?

Hoe?

Algemene controle van de werking. Visuele controle.

Alle schroefverbindingen controleren en evt. vastdraaien.

Toestel reinigen

Apparaat na ieder gebruik onmiddellijk reinigen. Ingetrokken grasresten zijn zeer hard en moeilijk te verwijderen.

- Grasresten met borstel en indien nodig kunststoffen schaafmes (geen scherpe voorwerpen gebruiken) verwijderen.
- Restjes op de wielen verwijderen.
- Apparaat met iets vochtige doek schoonmaken.
- Apparaat nooit met water of een hogedrukreiniger reinigen.

Mes vervangen



GEVAAR! Risico op letsels! Het mes nooit aan de scherpe kant vastnemen. Bij alle werkzaamheden met het mes moet u handschoenen dragen.

Uitbouwen

► P. 6, afb. 9

- Schroef (13) losdraaien.
- Mes (14) voorzichtig wegnemen.

Inbouwen

De inbouw gebeurt in omgekeerde volgorde.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! De draairichting van het mes (peil) in acht nemen.

Opslag, transport

Opslag



GEVAAR! Risico op letsels! Bewaar het toestel dusdanig dat dit niet door onbevoegden kan worden ingeschakeld.

Let op dat niemand zich aan het stilstaande apparaat kan bezeren.



LET OP! Risico op schade aan het toestel! Bewaar het toestel niet onbeveiligd in een vochtige omgeving.

- Reinig het apparaat voor het wordt opgeslagen.

- Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.

Transport

- Gebruik bij transport indien mogelijk de originele verpakking.

Storingen en oplossingen

Als er iets niet werkt ...



GEVAAR! Risico op letsels! Ondeskundige herstellingen kunnen ertoe leiden dat het toestel niet meer veilig werkt. U brengt uzelf en uw omgeving hiermee in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de dealer wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Inschakelvertraging niet afgewacht?	Inschakelvertraging van ongeveer 2 seconden afwachten.
Abnormaal geluid.	Schroeven/delen los?	Schroeven opnieuw aantrekken.
	Vreemde voorwerpen in het mes?	Vreemde voorwerpen verwijderen.
	Mes beschadigd?	Mes laten slijpen of vervangen.
Ontoereikend maairesultaat.	Mes bot?	

Indien u de fout niet zelf kunt oplossen, dient u direct contact op te nemen met de dealer. Let op dat door ondeskundige herstellingen ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accu-packs van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.



Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.



- Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	234936
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen	1300 W
Beschermingsklasse	II
Beschermingssoort	IPX4
Werkbreedte	320 mm
Maaihoogte	30/50/70 mm
Capaciteit opvangreservoir	30 l
Gewicht	6,2 kg
Stationair toerental	3400 min ⁻¹
Niveau geluidsvermogen (L _{WA})*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Geluidsniveau (L _{PA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Trilling**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) De opgegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene stuk elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de geluidsblootstelling worden gebruikt. Een waarschuwing: De geluidsemisie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen teneinde de bediener te beschermen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operationele cyclus, bijvoorbeeld wanneer het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat, maar zonder belasting draait).

Informatie over geluidsemisie volgens de Duitse productveiligheidswet (ProdSG) of de EG-machinerichtlijn: Het geluidsdrukniveau op de werkplek kan 80 dB(A) overschrijden. In dat geval zijn geluidsisolatiemaatregelen voor de bediener noodzakelijk (bijv. het dragen van een geschikte en daarvoor voorziene gehoorbescherming en het in acht nemen van regelmatige pauzes).

**) De aangegeven trillingsemisiewaarde is conform een genormeerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor vergelijking met een ander gereedschap. De aangegeven trillingsemisiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling worden gebruikt. De trillingsemisiewaarde kan zich tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap onderscheiden van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Probeer de belasting door vibraties zo gering mogelijk te houden. Een maatregel om de vibratiebelasting te verkleinen, is bijvoorbeeld het beperken van de werktijd. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar draait zonder belasting). Bepaling van de trillingsemisiewaarden volgens .

Bästa kund,
Vi tackar för förtroendet!

Läs igenom den här bruksanvisningen innan du börjar använda produkten! Här hittar du all information som du behöver för att kunna använda produkten på ett säkert sätt och förlänga dess livslängd. Beakta alltid alla säkerhetsanvisningar i bruksanvisningen!

Innehållsförteckning

Innan du börjar... ..	84
För din egen säkerhet	84
Produkten i översikt	
Montering	
Handhavande	
Rengöring och underhåll	
Förvaring, transport	
Störningar och hjälp	
Bortskaffande	89
Tekniska data	
Produktansvar	97

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för klippning av gräsmattor i privata hemma- och hobbyträdgårdar.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



VARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador!
En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

De här symbolerna visar den personliga skyddsutrustning som ska användas:



För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialistpersonal.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är frånslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Använd alltid nödvändig personlig skyddsutrustning.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Enheten får endast anslutas till ett uttag med korrekt installerad skyddskontakt.
- Enheten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar enhetens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten får endast användas inom de angivna gränserna för spänning och effekt (se typskylt).
- Ta inte på nätkontakten med fuktiga händer! Dra inte ut nätkontakten från kabeln, utan bara från själva kontakten.
- Nätkabeln får inte krökas, klämmas, slitas sönder eller köras över; skydda den mot vassa kanter, olja och värme.
- Lyft inte enheten från kabeln och använd inte kabeln för andra ändamål.
- Kontrollera kabeln och stickkontakten före varje användning.
- Om nätkabeln är skadad ska du omedelbart dra ut nätkontakten. Använd aldrig enheten om nätkontakten är skadad.
- När enheten inte används ska nätkontakten dras ut.
- Kontrollera att enheten är frånslagen innan du kopplar in nätkontakten.
- Slå alltid från enheten innan du drar ut nätkontakten.
- Koppla enheten från strömmen under transport.

Underhåll

- Dra ut nätkontakten före alla arbeten på enheten.
- Endast de underhållsarbeten och reparationer som beskrivs i den här bruksanvisningen får utföras. Övriga arbeten ska genomföras av specialistpersonal.

- Använd endast originalreservdelar. Dessa delar är konstruerade och lämpade för apparaten. Vid användning av andra reservdelar upphör garantin att gälla och de kan dessutom leda till person- och miljöskador.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!
- Beakta lokala föreskrifter för bullrig verksamhet.
- Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten ska omgående bytas ut.



Beakta säkerhetsanvisningar före användning.



Risk för personskador p.g.a. elektriska stötar!



Läs och beakta bruksanvisningen före användning



Fara på grund av utslungade främmande föremål.



Håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd.



Håll alltid kabeln borta från produkten.



Risk för personskador från saxarna! Grip aldrig tag i saxarna.



Gör produkten strömlös innan någon typ av underhålls- eller rengöringsarbeten påbörjas.

Personlig skyddsutrustning



Använd hörselskydd



Använd skyddsskor



Bär skyddsglasögon



Använd skyddshandskar

Träning

- Läs bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med skaftdelarna och ta reda på hur maskinen fungerar;
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte är förtrogna med bruksanvisningen använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan föreskriva en viss minimiålder på användaren.
- Klipp inte gräset medan personer, i synnerhet barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Tänk på att maskinföraren eller användaren är ansvarig för olyckor där andra personer eller deras egendom är iblandade.

Förberedelser

- När maskinen används måste man alltid använda rejäla skor och långbyxor. Använd inte maskinen barfota eller i lätta sandaler. Ha inga löst sittande plagg eller plagg med hängande snören eller skärp.
- Kontrollera området där maskinen skall användas och avlägsna alla föremål som kan fångas in av maskinen och slungas iväg.
- Gör en visuell kontroll före användningen för att kontrollera att klippknivar, fästbultar och hela klippenheten inte är utslitna eller skadade. Utslitna eller skadade klippknivar och fästbultar måste bytas ut satsvis för så att det inte uppstår obalans. Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Före användning ska alltid anslutningskabeln och förlängningskabeln inspekteras beträffande tecken på skador eller slitage. Om kabeln skadas under användning ska den omedelbart skiljas från elnätet. **TA INTE I KABELN FÖRRÄN DEN KOPPLATS UR.** Använd inte maskinen om kabeln är sliten eller skadad.

Användning

- Klipp gräset endast i dagsljus eller vid god artificiell belysning.
- Om möjligt bör man undvika att klippa i vått gräs.
- Se till att stå stadigt i lutningar.
- För maskinen endast i gångtempo.
- Klipp på tvären i lutningar, aldrig uppåt eller nedåt.
- Var särskilt försiktigt när du ändrar körriktning i lutningar.
- Klipp inte i alltför kraftiga lutningar.
- Var särskilt försiktigt när du vänder gräsklipparen eller drar den mot dig.

- Håll i skärkniven (-knivarna) om gräsklipparen måste tippas för transport över andra ytor än gräs och om gräsklipparen flyttas från och till den yta som ska klippas.
- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller skyddsgaller eller utan påbyggda skyddsanordningar, t.ex. påkörningsplåtar och/eller gräsuppsamlare.
- Starta eller manövrera startbrytaren försiktigt, enligt tillverkarens anvisningar. Se till att ha fötterna på tillräckligt avstånd till skärkniven (-knivarna).
- När motorn startas får gräsklipparen inte tippas, såvida inte den måste lyftas upp i det momentet. I detta fall tippas man endast så långt som det är absolut nödvändigt och lyfter upp den på den sida som är vänd från användaren.
- Starta inte motorn om du står framför utkastet.
- Håll aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar. Håll dig på avstånd från utkastet.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motorn igång.
- Stäng av motorn och dra ut kontakten ur uttaget. Se till att alla rörliga delar är helt stillastående.
 - Alltid när du lämnar maskinen;
 - Innan du åtgärdar blockeringar eller stopp i utkastet.
 - Innan du kontrollerar, rengör eller utför arbete på gräsklipparen.
 - Om gräsklipparen kör på ett främmande föremål.
- Kontrollera om gräsklipparen är skadad och utför nödvändiga reparationer innan du startar och använder den igen.
- Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt kraftigt måste den undersökas omedelbart.
- Sök efter skador.
- Utför nödvändiga reparationer av skadade delar.
- Se till alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.

Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten befinner sig i ett säkert funktionsskick.
- Kontrollera regelbundet om gräsuppsamlaren är nedsliten eller om den har funktionsfel.

- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade delar bytas ut.
- Tänk på att i maskiner med flera klippknivar kan en knivs rörelse leda till att övriga knivar roterar.
- Vid inställning av maskinen måste man se till att inga fingrar kläms fast mellan rörliga klippknivar och stationära delar i maskinen.
- Låt motorn svalna innan du ställer undan maskinen.
- Vid underhåll av knivarna måste man tänka på att de kan röra sig, även när spänningskällan är fränkopplad.
- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade delar bytas ut. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.

Produkten i översikt

► S. 3, Abb. 1

1. Inkopplingsspak
2. Styre
3. Dragavlastning för förlängningskabel
4. Styrets underdel
5. Skyddslock
6. Uppsamlingsbehållare
7. Nätkontakt
8. Inkopplingsspärr

Ingår i leveransen

- Bruksanvisning
- Gräsklippare
- Styrets underdel
- Styre
- Uppsamlingsbehållare
- Påse med smådelar



Märk: Om någon del saknas eller är skadad ber vi dig kontakta försäljaren.

Montering

Montering av styret

► S. 3, Abb. 2

- Sätt i styrets underdelar (4) i fästena på produkten och skruva fast med skruvarna (9).

► S. 4, Abb. 3

- Skjut på dragavlastningen (3) på styret (2).
- Sätt på styret (2) på styrets underdelar och stick igenom låsskruvarna (10).
- Sätt på rattmuttrarna (11) och dra åt dem.

Montera uppsamlingsbehållaren

► S. 4, Abb. 4

- Sätt ihop båda delarna på uppsamlingsbehållaren som på bilden och låt dem haka fast.

Handhavande

Kontrollera före start!



FARA! Risk för personskador!
Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

- Kontrollera om det finns synliga defekter.
- Kontrollera att produktens alla delar är fast monterade.

Förberedelser

Ställa in klipphöjden

Klipphöjden kan ställas in i flera steg (klipphöjder: ► *Tekniska data* – S. 89).

► S. 5, Abb. 5

- Låt axlarna (12) haka fast på önskad höjd.

Montera uppsamlingsbehållaren

► S. 5, Abb. 6

- Lyft upp och håll fast skyddslocket (5).
- Sätt fast uppsamlingsbehållaren.
- Säkerställ att uppsamlingsbehållaren har hakat fast ordentligt.

Anslutning av produkten

► S. 5, Abb. 7

- Dra förlängningskabeln genom dragavlastningen (3) så som visas på bilden.
- Sätt i förlängningskabelns koppling på nätkontakten.

Koppla in produkten

► S. 5, Abb. 8

- Tryck in startspärren (8) och håll den intryckt.
- Dra i inkopplingsspaken (1) och håll fast.
- Släpp inkopplingsspärren.

Produkten startar med en fördröjning av ca 2 sekunder.

Stäng av produkten

- Släpp startspaken.

Klippning



FARA! Risk för personskador!
Kontrollera marken innan arbetet påbörjas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av produkten.

- Styr produkten med jämn, långsam hastighet (gångtempo) i så raka banor som möjligt.

Viktiga anvisningar

- Arbeta alltid tvärs mot lutningen.
- Klipp inte vått gräs.
- Klipp i överlappande banor för ett jämnt resultat.
- Långt gräs klipps först med den största klipphöjden, därefter på tvären till önskad höjd.

Rengöring och underhåll



FARA! Risk för personskador!
Utför själv endast de underhållsarbeten som beskrivs här.
Felaktiga arbeten kan medföra produktskador och därmed även personskador.

Rengörings- och underhållsöversikt

Före varje användning

Vad? Hur?

Allmän funktionskontroll. Visuell kontroll.

Kontrollera dra ev. åt alla skruvförband.

Rengöra produkten

Rengör produkten omedelbart efter varje användning. Intorkade gräsrester blir mycket hårda och svåra att få bort.

- Avlägsna gräsrester med borste och ev. plastskrapa (använd inga vassa föremål).
- Ta bort avlagringar från hjulen.
- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.
- Rengör aldrig produkten med vatten- eller högtrycksstråle.

Byta kniv



FARA! Risk för personskador!
Fatta aldrig tag i kniven i eggen.
Använd handskar vid all hantering av kniven.

Demontering

- ▶ S. 6, Abb. 9
- Lossa skruven (13).
- Ta försiktigt av kniven (14).

Montering

Montering sker i omvänd ordningsföljd.



OBS! Risk för apparatskador!
Var observant på knivens (pil) rotationsriktning.

Förvaring, transport

Förvaring



FARA! Risk för personskador!
Förvara produkten så att den inte kan sättas igång av obehöriga.
Säkerställ att ingen kan skada sig på den stillastående produkten.



OBS! Risk för apparatskador!
Förvara inte produkten oskyddad i fuktig miljö.

- Rengör produkten före förvaring.
- Förvara produkten på en torr och välventilerad plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Risk för personskador!
Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. Ofta kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar OBI-butiken. Detta sparar mycket möda och eventuellt även kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Det går inte att koppla in enheten.	Har du inte inväntat startfördröjningen?	Invänta startfördröjningen på ca 2 s.
Onormalt ljud.	Skravar/delar lösa?	Dra åt skruvarna.
	Främmande föremål i kniven?	Avlägsna det främmande föremålet.
	Skadad kniv?	Låt slipa kniven eller byt ut den.
Otillräckligt klippresultat.	Slö kniv?	

Om du själv inte kan åtgärda felet, vänligen kontakta OBI-butiken direkt. Observera att garantianspråket upphör att gälla vid icke-fackmannamässiga reparationer och att extrakostnader kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken sop-tunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	234936
Märkspänning	230 V~, 50 Hz

Artikelnummer	234936
Märkeffekt	1300 W
Skyddsklass	II
Skyddstyp	IPX4
Arbetsbredd	320 mm
Snitthöjd	30/50/70 mm
Kapacitet uppsamlingsbehållare	30 l
Vikt	6,2 kg
Tomgångsvarvtal	3400 min ⁻¹
Ljudeffektnivå (LWA)*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Ljudtrycksnivå (LPA)*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) En standardiserad provningsmetod har använts vid mätning av de angivna bulleremissionsvärdena och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De uppmätta bulleremissionsvärdena kan också användas för att preliminärt bedöma belastningen. En varning: Bullerutsläppen kan skilja sig från ingångsvärdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används och beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren genom att uppskatta vibrationsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (alla olika faser av arbetscykeln måste tas med i beräkningen, t.ex. när elverktyget är avstängt och i vilka det kan vara påslaget, men körs utan last).

Uppgifter om bullerutsläpp enligt produktsäkerhetslagen resp. EG-maskindirektivet: Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överskrida 80 dB(A). I detta fall krävs bullerskyddsåtgärder för användaren (t.ex. bära ett lämpligt och därför avsett hörselkydd samt ta regelbundna pauser).

**) Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat; det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av exponeringen. Vid den faktiska användningen av verktyget kan vibrationsemissionsvärdet avvika från det angivna värdet, beroende på hur verktyget används; försök att hålla vibrationsbelastningen så låg som möjligt. Ett sätt att minska vibrationsbelastningen är att t.ex. begränsa arbetstiden. I detta sammanhang ska hänsyn tas till alla delar av driftscykeln (t.ex. tider då verktyget är frånslaget eller då det visserligen är påslaget, men arbetar utan belastning). Bestämning av vibrationsemissionsvärden enligt .

Hyvä asiakas, kiitämme osoittamastasi luottamuksesta! Lue tämä käyttöohje ehdottomasti läpi ennen ensimmäistä käyttöönottoa! Löydät siitä kaikki laitteen turvalliseen ja pitkäikäiseen käyttöön tarvittavat ohjeet. Huomioi ehdottomasti kaikki käyttöohjeen turvallisuusohjeet!

Sisällys

Ennen aloittamista...	90
Turvallisuuttasi varten	90
Laitteen yleiskatsaus	
Asennus	
Käyttö	
Puhdistus ja huolto	
Säilytys, kuljetus	
Häiriöt ja apu	
Hävittäminen	95
Tekniset tiedot	
Tuotevastuu	97

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu nurmikkojen leikkaamiseen yksityisissä koti- ja harrastepuutarhoissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laitteuvaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Nämä merkit ilmoittavat vaadittavien henkilökohtaisten suojarusteiden tarpeen:



Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin laitteen osista on viallinen, laite on annettava asiantuntijan kunnostettavaksi.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähetyillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä yliuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Käytä aina vaadittuja henkilökohtaisia suojarusteita.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapsi- tai nuorimikro) tai henkilöille, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he

ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.

- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitetulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä vetämällä kaapelista.
- Älä taita, väännä, purista tai revi tai yliaja kaapelia, suojaa teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumudelta.
- Älä kanna laitetta kaapelista tai käytä kaapelia muuhun tarpeeseen.
- Tarkista kaapeli ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Jos huomaat kaapelissa vian, irrota pistoke heti pistorasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viialisella kaapelilla.
- Kun laitetta ei käytetä, täytyy kaapeli irrottaa pistorasiasta.
- Varmista ennen pistorasiaan liittämistä, että laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite pois päältä aina ennen pistorasiasta irrottamista.
- Kytke laite pois päältä sitä kuljetettaessa.

Huolto

- Irrota verkkopistoke ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.
- Vain tässä kuvatut huoltotyöt ja häiriöiden poistot ovat sallittuja. Kaikenlaiset muut työt saa suorittaa ainoastaan alan ammattihenkilö.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Vain nämä varaosat ovat suunniteltu laitteelle ja sopivat sille. Kaikki toisenlaisten varaosien käyttö johtaa takuun raukeamiseen sekä voivat lisäksi vaarantaa sinut ja ympäristösi.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Varo kävellessäsi taaksepäin. Kompastumisen vaara!
- Ota huomioon paikalliset ohjesäännöt lepoajoista.
- Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Ota huomioon turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.



Sähkövirran aiheuttama tapaturmavaara!



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sitä



Sinkoutuvien vieraiden esineiden aiheuttama vaara.



Säilytä aina riittävä turvaväli.



Pidä ympärillä olevat johdot aina kaukana laitteesta.



Leikkuuterien aiheuttama tapaturmavaara!



Älä koskaan koske leikkuuteriin. Kytke virta pois laitteesta varsinkin ennen huolto- ja puhdistustöitä.

Henkilökohtainen suojavarustus



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä turvajalkineita



Käytä suojalaseja



Käytä turvakäsineitä

Harjoittelu

- Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu koneen osiin ja oikeaan käyttöön;
- älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjetta, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset voivat määrittää käyttäjän vähimmäisiän;

- älä leikkaa ruohoa, kun lähellä on muita henkilöitä, erityisesti lapsia, tai eläimiä;
- muista, että koneen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai näiden omaisuudelle aiheutuneista vahingoista.

Valmistelevat toimenpiteet

- Konetta käsitellessä on aina käytettävä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä konetta paljain jaloin tai kevyissä sandaaleissa. Vältä löysiä vaatteita tai vaatteita, jossa on riippuvia nauhoja tai vöitä.
- Tarkista alue, jolla konetta käytetään, ja poista kaikki esineet, jotka voivat tarttua koneeseen ja sinkoutua pois.
- Tarkista ennen käyttöä silmämääräisesti, ovatko leikkuuterät, kiinnityspultit ja koko leikkuuksikkö kuluneita tai vahingoittuneita. Kuluneet tai vahingoittuneet leikkuuterät ja kiinnityspultit saa vaihtaa vain setiittäin epätasapainon välttämiseksi. Kuluneet tai vahingoittuneet ohjekyltit on vaihdettava.
- Ennen käyttöä liitäntäjohto ja jatkojohto on aina tarkastettava vaurioiden tai kulumien varalta. Jos johto vaurioituu käytössä, se on välittömästi erotettava syötöverkosta. **ÄLÄ KOSKE JOHTOON ENNEN KUIN SE ON IRROTETTU.** Älä käytä laitetta, jos johto on kulunut tai vaurioitunut.

Käsittely

- Leikkaa vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Laitteen käyttöä märällä nurmikolla tulee välttää mahdollisuuksien mukaan.
- Varmista, että seisot tukevasti kaltevassa maastossa.
- Työnnä konetta vain kävelynopeudella.
- Leikkaa rinnettä vain poikittaissuunnassa, ei koskaan ylös- tai alaspäin.
- Ole hyvin varovainen, kun vaihdat kulku-suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa erittäin jyrkissä rinteissä.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät ruohonleikkuria tai vedät sitä itseesi päin.
- Pysäytä leikkuuterä(t), kun ruohonleikkuri on nostettava kuljetusta varten kuljetusta varten muilla pinnoilla kuin nurmikko ja kun ruohonleikkuria liikutetaan leikkatavalle alueelle tai sieltä pois.

- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos sen suojalaitteet tai suojasäleiköt ovat vahingoittuneet, tai ilman asennettuja suojalaitteita, esim. törmäyspeltiä ja/tai ruohon keräyslaitteita.
- Suorita käynnistys tai paina käynnistyspainiketta varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Varmista jalkojen riittävä etäisyys leikkuuterään/-teriin.
- Moottorin käynnistyksessä ruohonleikkuria ei saa kääntää, paitsi jos ruohonleikkuria on nostettava tapahtuman yhteydessä. Käännä sitä tässä tapauksessa vain niin paljon kuin tarvitaan ja nosta vain käyttäjän puolista sivua.
- Älä käynnistä moottoria, kun seisot poistokanavan edessä.
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja pyöriin osiin tai niiden alle. Pysy aina poissa poistoaukon edestä.
- Älä nosta tai kannu ruohonleikkuria moottorin käydessä.
- Sammuta moottori ja vedä pistoke pistorasiasista. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
 - aina kun poistut ruohonleikkurin läheltä;
 - ennen kuin irrotat tukkeumia tai poistat tukoksia poistokanavasta;
 - ennen kuin tarkastat tai puhdistat ruohonleikkurin tai suoritat sinä töitä;
 - kun on osuttu vierasesineeseen.
- Katso, onko ruohonleikkurissa vikoja, ja suorita tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät sen uudelleen ja työskentelet ruohonleikkurilla.
- Suorita säilitön tarkastus, mikäli ruohonleikkuri alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti.
- katso, löytyykö vikoja;
- korjaa vioittuneet osat;
- varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukassa.

Huolto ja varastointi

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukassa ja laite on turvallisessa toimintatilassa.
- Tarkista säännöllisesti, onko ruohon keräyslaitteessa kulumaa tai ovatko sen toiminnot heikentyneet.
- Vaihda turvallisuusyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat.

- Varmista, että koneissa, joissa on monta leikkuuterää, yhden leikkuuterän liikuttaminen saattaa pyörittää muita leikkuuteriä.
- Varmista koneen säädössä, että sormet eivät voi jäädä kiinni liikkuvien leikkuuterien ja koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin laitat koneen säilytykseen.
- Muista leikkuuterien huollossa, että leikkuuteriä voidaan liikuttaa myös silloin, kun jännitelähde on sammutettu.
- Vaihda turvallisuusyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja varusteita.

Laitteen yleiskatsaus

► S. 3, Abb. 1

1. Käynnistysvipu
2. Ohjaustanko
3. Jatkojohdon vedonpoistaja
4. Ohjaustangon alaosa
5. Suojaluukku
6. Keräyssäiliö
7. Pistoke
8. Käynnistyksen esto

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Ruohonleikkuri
- Ohjaustangon alaosa
- Ohjaustanko
- Keräyssäiliö
- Pienosia sisältävä pussi



Vihje: Jos jokin osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä myyjään.

Asennus

Ohjaustangon asennus

► S. 3, Abb. 2

- Sijoita ohjaustangon alaosa (4) laitteessa oleviin kiinnityskohtiin ja ruuvaa ruuvit (9) kiinni.

► S. 4, Abb. 3

- Aseta kannake (3) ohjaustankoon (2).
- Aseta ohjaustanko (2) ohjaustangon alaosaan ja työnnä lukitusruuvit (10) läpi.
- Aseta sakaramutteri (11) paikoilleen ja kiristä se.

Keräyssäiliön asennus

► S. 4, Abb. 4

- Yhdistä molemmat keruusäiliön osat kuvan mukaisesti toisiinsa ja anna niiden lukittua.

Käyttö

Tarkista ennen käynnistystä!



VAARA! Loukkaantumisaara!

Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vikoja ei ole löytenyt. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, onko näkyviä vikoja.
- Tarkista, onko laitteen kaikki osat asennettu tiukkaan.

Esivalmistelut

Leikkuukorkeuden säätö

Leikkuukorkeuden voi säätää useissa vaiheissa (leikkuukorkeudet: ► *Tekniset tiedot* – S. 95).

► S. 5, Abb. 5

- Anna akselien (12) lukittua sopivaan korkeuteen.

Aseta keruusäiliö paikalleen

► S. 5, Abb. 6

- Nosta suojakansi (5) ja pidä siitä kiinni.
- Ripusta keräyssäiliö paikalleen.
- Varmista, että keruusäiliö on tiukasti paikallaan.

Laitteen liittäminen

► S. 5, Abb. 7

- Vedä jatkovaijeri kuvan mukaisesti kannakkeen (3) läpi.
- Yhdistä jatkojohdon kytkin virtapistokkeeseen.

Laitteen päällekytkentä

► S. 5, Abb. 8

- Paina käynnistyksen estoa (8) ja pidä painettuna.
- Vedä käynnistysvipua (1) ja pidä siitä kiinni.
- Päästä irti käynnistysvivusta.

Laitte käynnistyy n. 2 sekunnin viiveellä.

Laitteen poiskytkentä

- Vapauta käynnistysvipu.

Ruohonleikkuu



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Tarkista maasto ennen töiden aloittamista ja poista kaikki esineet, jotka laite voi singota ilmaan.

- Ohjaa laitetta tasaisen hitaalla nopeudella (kävelynopeudella) mahdollisimman suoraan.

Tärkeitä ohjeita

- Leikkaa rinteessä aina poikkisuuntaan.
- Älä leikkaa märkää nurmikkoa, mikäli mahdollista.
- Leikkaa tasaisesti lomittuvin työnöin.
- Leikkaa pidempi nurmikko ensin suuremmalla leikkuukorkeudella, sitten poikittain haluttuun leikkuukorkeuteen.

Puhdistus ja huolto



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Suorita itse vain tässä kuvatut huoltotyöt.

Epäasiallisesti suoritettut työt voivat vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa tapaturmia.

Puhdistus- ja huoltotöiden yleiskatsaus Ennen jokaista käyttöä

Mitä?	Miten?
Yleinen toimintatarkastus.	Silmämääräinen tarkastus.
Tarkista kaikki ruuviliitokset ja kiristä tarvittaessa.	

Laitteen puhdistus

Puhdista laite välittömästi joka käytön jälkeen. Kuivunut ruoho on erittäin kovaa, ja sitä on vaikea saada irti.

- Poista jäljellä oleva ruoho harjalla tai muovilastalla (älä käytä teräviä laitteita).
- Poista liika pyöristä.
- Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.
- Älä puhdista laitetta vesi- tai painepesurilla.

Terän vaihto



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Älä koskaan koske terän leikkupuoleen. Käytä terien käsittelyssä aina käsineitä.

Poisto

- ▶ S. 6, Abb. 9
- Irrota ruuvi (13).
- Irrota terä (14) varovasti.

Asennus

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.



HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Huomioi terän pyörimissuunta (nuoli).

Säilytys, kuljetus

Säilytys



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Säilytä laitetta niin, että asiattomat eivät voi käynnistää sitä. Varmista, että kukaan ei voi loukkaantua pysäytetyssä laitteessa.



HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Älä säilytä laitetta ilman suojausta kosteassa ympäristössä.

- Puhdista laite ennen varastointia.
- Varastoi laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Usein vikaan johtavat syyt ovat vain pieniä. Useimmiten voit korjata ne helposti itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt myyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Laitetta ei voida käynnistää.	Odotitko käynnistysviiveen?	Odoti noin 2 sekunnin käynnistysviive.
Epätavallinen ääni.	Ovatko ruuvit/osat löysällä?	Kiristä ruuvit.
	Onko terässä vierasesine?	Poista vierasesine.
	Onko terä vahingoittunut?	Terota tai vaihda terä.
Leikkuutulokset on riittämätön.	Onko terä tylsä?	

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota suoraan yhteyttä OBI-myymälään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitteesta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen liitumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



- Vie nämä materiaalit kierrätettäviksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	234936
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Nimellisteho	1300 W

Tuotenumero	234936
Suojaluokka	II
IP-luokka	IPX4
Työleveys	320 mm
Leikkuukorkeus	30/50/70 mm
Keruusäiliön tilavuus	30 l
Paino	6,2 kg
Joutokäyntikierrros- luku	3400 min ⁻¹
Äänitehotaso (LWA)*	90 dB(A) (K = 2,42 dB(A))
Äänenpainetaso (LPA)*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Tärinät**	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen sähkötyökalun kanssa. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arviointiin. Varoitus: Sähkötyökalun todelliseen käyttöön aikaiset melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sen mukaan, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityisesti käsiteltävän työkaluun tyypistä riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäkuormituksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä yhteydessä on huomioitava kaikki työajaksi osuudet, kuten ajat, jolloin sähkötyökalu on kytkettynä pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kytkettynä päälle mutta käy ilman kuormitusta).

Melupäästöjä koskevat tiedot tuoteturvallisuuslain (ProdSG) tai EY:n koneidirektiivin mukaisesti: Melutaso työskentelypaikalla voi olla yli 80 dB(A). Siinä tapauksessa käyttäjän on toteutettava melunTORjuntatoimenpiteitä (esim. asianmukaisten ja soveltuvien kuulosuojaimien käyttö ja säännöllisten taukoje pito).

**) Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standardoidun testimenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun; ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan tauon arviointiin. Tärinäpäästöarvon voi poiketa ilmoitusarvosta työkalun todellisen käytön aikana työkalun käytettävästä riippuen; yrittä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman alhaisena. Yksi toimenpiteistä tärinäkuormituksen pienentämiseksi on esim. työajan rajoittaminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttövaiheiden osat (esimerkiksi ajat, jolloin työkalu on sammuttettuna, ja jolloin se on kytkettynä päälle, mutta käy ilman kuormitusta). Tärinäpäästöarvon määrittäminen standardin mukaisesti.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

.....
.....
.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklama

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamační lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácia

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality. Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājiet šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretendacijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui. Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.



OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.obisourcing.de

Art.-Nr. 234936

S-70218 V-051124